



Съдържание

I Законодателни актове

ДИРЕКТИВИ

- ★ Директива (ЕС) 2015/2203 на Европейския парламент и на Съвета от 25 ноември 2015 година относно сближаването на законодателствата на държавите-членки във връзка с казеините и казеинатите, предназначени за консумация от човека, и за отмяна на Директива 83/417/ЕИО на Съвета 1

II Незаконодателни актове

РЕГЛАМЕНТИ

- ★ Регламент за изпълнение (ЕС) 2015/2204 на Съвета от 30 ноември 2015 година за прилагане на Регламент (ЕС) № 267/2012 относно ограничителни мерки срещу Иран 10
- ★ Делегиран регламент (ЕС) 2015/2205 на Комисията от 6 август 2015 година за допълнение на Регламент (ЕС) № 648/2012 на Европейския парламент и на Съвета по отношение на регулаторните технически стандарти относно задължението за клиринг ⁽¹⁾ 13
- ★ Регламент за изпълнение (ЕС) 2015/2206 на Комисията от 30 ноември 2015 година за изменение на Регламент (ЕО) № 1238/95 по отношение на таксите, които се плащат на Службата на Общността за сортовете растения 22
- Регламент за изпълнение (ЕС) 2015/2207 на Комисията от 30 ноември 2015 година за установяване на стандартни стойности при внос с цел определяне на входната цена на някои плодове и зеленчуци 25

⁽¹⁾ Текст от значение за ЕИП

РЕШЕНИЯ

★ Решение (ЕС) 2015/2208 на Европейския парламент от 27 октомври 2015 година относно освобождаването от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета на съвместното предприятие ARTEMIS за финансовата 2013 година	27
Резолюция на Европейския парламент от 27 октомври 2015 година съдържаща забележките, които са неразделна част от решението относно освобождаването от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета на съвместното предприятие ARTEMIS за финансовата 2013 година	29
★ Решение (ЕС) 2015/2209 на Европейския парламент от 27 октомври 2015 година относно приключването на сметките на съвместното предприятие ARTEMIS за финансовата 2013 година	32
★ Решение (ЕС) 2015/2210 на Европейския парламент от 27 октомври 2015 година относно освобождаването от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета на Европейския институт за иновации и технологии за финансовата 2013 година	34
Резолюция на Европейския парламент от 27 октомври 2015 година съдържаща забележките, които са неразделна част от решението за освобождаване от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета на Европейския институт за иновации и технологии за финансовата 2013 година	36
★ Решение (ЕС) 2015/2211 на Европейския парламент от 27 октомври 2015 година относно приключването на сметките на Европейския институт за иновации и технологии за финансовата 2013 година	39
★ Решение (ЕС) 2015/2212 на Европейския парламент от 27 октомври 2015 година относно освобождаването от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета на съвместното предприятие ENIAC за финансовата 2013 година	41
Резолюция на Европейския парламент от 27 октомври 2015 година съдържаща забележките, които са неразделна част от решението за освобождаване от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета на съвместното предприятие ENIAC за финансовата 2013 година	43
★ Решение (ЕС) 2015/2213 на Европейския парламент от 27 октомври 2015 година относно приключването на сметките на съвместното предприятие ENIAC за финансовата 2013 година	46
★ Решение (ЕС) 2015/2214 на Европейския парламент от 27 октомври 2015 година относно освобождаването от отговорност във връзка с изпълнението на общия бюджет на Европейския съюз за финансовата 2013 година, раздел II — Европейски съвет и Съвет	48
Резолюция на Европейския парламент от 27 октомври 2015 година съдържаща забележките, които са неразделна част от решението за освобождаване от отговорност във връзка с изпълнението на общия бюджет на Европейския съюз за финансовата 2013 година, раздел II — Европейски съвет и Съвет	49
★ Решение (ОВППС) 2015/2215 на Съвета от 30 ноември 2015 година в подкрепа на Резолюция 2235 (2015) на ССООН за създаване на съвместен механизъм за разследване между ОЗХО и ООН с цел идентифициране на извършителите на химически атаки в Сирийската арабска република	51
★ Решение (ОВППС) 2015/2216 на Съвета от 30 ноември 2015 година за изменение на Решение 2010/413/ОВППС относно ограничителни мерки срещу Иран	58
★ Решение за изпълнение (ЕС) 2015/2217 на Комисията от 27 ноември 2015 година относно мерки за предотвратяване на въвеждането в Съюза на вируса на шапа от Либия и Мароко (нотифицирано под номер C(2015) 8223) ⁽¹⁾	60
★ Решение (ЕС) 2015/2218 на Европейската централна банка от 20 ноември 2015 година относно процедурата за изключване на членовете на персонала от презумпцията за съществено въздействие върху рисковия профил на поднадзорната кредитна институция (ЕЦБ/2015/38)	66

⁽¹⁾ Текст от значение за ЕИП

Поправки

- ★ Поправка на Регламент (ЕС) 2015/2075 на Комисията от 18 ноември 2015 година за изменение на приложения II и III към Регламент (ЕО) № 396/2005 на Европейския парламент и на Съвета по отношение на максимално допустимите граници на остатъчни вещества от абамектин, десмедифам, дихлоропроп-Р, халоксифоп-Р и оризалин и фенмедифам във и върху определени продукти (ОВ L 302, 19.11.2015 г.) 72

I

(Законодателни актове)

ДИРЕКТИВИ

ДИРЕКТИВА (ЕС) 2015/2203 НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА

от 25 ноември 2015 година

относно сближаването на законодателствата на държавите-членки във връзка с казеините и казеиновите, предназначени за консумация от човека, и за отмяна на Директива 83/417/ЕИО на Съвета

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взеха предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 114 от него,

като взеха предвид предложението на Европейската комисия,

след предаване на проекта на законодателния акт на националните парламенти,

като взеха предвид становището на Европейския икономически и социален комитет ⁽¹⁾,

в съответствие с обикновената законодателна процедура ⁽²⁾,

като имат предвид, че:

- (1) В Директива 83/417/ЕИО на Съвета ⁽³⁾ се предвижда сближаването на законодателствата на държавите-членки относно определени лактопротеини (казеини и казеинати), предназначени за консумация от човека. След влизането в сила на посочената директива настъпиха някои промени, по-специално разработването на всеобхватна правна рамка на законодателството в областта на храните и приемането от Комисията за Кодекс алиментариус на международен стандарт за казеинови продукти за хранителни цели („стандарт на Кодекса за казеинови продукти за хранителни цели“), които трябва да бъдат взети под внимание.
- (2) С Директива 83/417/ЕИО се предоставят правомощия на Комисията за изпълнение на някои от разпоредбите на директивата. С влизането в сила на Договора от Лисабон е необходимо тези правомощия да бъдат приведени в съответствие с член 290 от Договора за функционирането на Европейския съюз („ДФЕС“).
- (3) Поради това, за по-голяма яснота, Директива 83/417/ЕИО следва да бъде отменена и заменена с нова директива.
- (4) В Регламент (ЕО) № 178/2002 на Европейския парламент и на Съвета ⁽⁴⁾ се съдържат общи, хоризонтални и единни правила на Съюза относно приемането на спешни мерки за храни и фуражи. Ето защо свързаните с това разпоредби на Директива 83/417/ЕИО вече не са необходими.
- (5) В Регламент (ЕО) № 882/2004 на Европейския парламент и на Съвета ⁽⁵⁾ се съдържат общи, хоризонтални и единни правила на Съюза относно методите за вземане на проби и анализ на храните. Ето защо свързаните с това разпоредби на Директива 83/417/ЕИО вече не са необходими.

⁽¹⁾ ОВ С 424, 26.11.2014 г., стр. 72.

⁽²⁾ Позиция на Европейския парламент от 7 октомври 2015 г. (все още непубликувана в Официален вестник) и решение на Съвета от 10 ноември 2015 г.

⁽³⁾ Директива 83/417/ЕИО на Съвета от 25 юли 1983 г. за сближаване на законодателствата на държавите-членки относно определени лактопротеини (казеини и казеинати), предназначени за консумация от човека (ОВ L 237, 26.8.1983 г., стр. 25).

⁽⁴⁾ Регламент (ЕО) № 178/2002 на Европейския парламент и на Съвета от 28 януари 2002 г. за установяване на общите принципи и изисквания на законодателството в областта на храните, за създаване на Европейски орган за безопасност на храните и за определяне на процедури относно безопасността на храните (ОВ L 31, 1.2.2002 г., стр. 1).

⁽⁵⁾ Регламент (ЕО) № 882/2004 на Европейския парламент и на Съвета от 29 април 2004 г. относно официалния контрол, провеждан с цел осигуряване на проверка на съответствието със законодателството в областта на фуражите и храните и правилата за опазване здравето на животните и хуманното отношение към животните (ОВ L 165, 30.4.2004 г., стр. 1).

- (6) Съгласно Регламент (ЕС) № 1169/2011 на Европейския парламент и на Съвета ⁽¹⁾ в рамките на отношенията между стопанските субекти трябва да се предоставя достатъчно информация, за да се гарантира наличността и точността на информацията за храните за крайния потребител. Тъй като обхванатите от настоящата директива продукти са предназначени за продажба от стопански субект на стопански субект с цел приготвяне на хранителни продукти, целесъобразно е специалните правила, които вече са включени в Директива 83/417/ЕИО, да се запазят и адаптират спрямо настоящата правна рамка и да се опростят. С тези специални правила следва да се уточни информацията, която следва да се предоставя по отношение на продуктите, обхванати от настоящата директива, в отношенията между стопанските субекти, за да може, от една страна, на стопанските субекти в хранителната промишленост да се предостави информацията, която им е необходима за етикетването на крайните продукти, например когато става въпрос за алергени, а от друга страна да се избегне възможността тези продукти да бъдат объркани с подобни продукти, които не са предназначени или не са подходящи за консумация от човека.
- (7) В Регламент (ЕО) № 1333/2008 на Европейския парламент и на Съвета ⁽²⁾ се съдържа определение на „добавки в храните“ и „спомогателни вещества“, които са наречени „технологични съставки“ в Директива 83/417/ЕИО. Следователно в настоящата директива следва да се използват термините „добавки в храните“ и „спомогателни вещества“ вместо „технологични съставки“. Използването на тази терминология би било в съответствие и със стандарта на Кодекса за казеинови продукти за хранителни цели.
- (8) Другите термини и позовавания, използвани в приложенията към Директива 83/417/ЕИО, следва да бъдат адаптирани, така че да бъдат отчетени термините и позоваванията, използвани в Регламент (ЕО) № 1332/2008 на Европейския парламент и на Съвета ⁽³⁾ и в Регламент (ЕО) № 1333/2008.
- (9) В приложение I към Директива 83/417/ЕИО максималното съдържание на влага в казеините за хранителни цели е определено на 10 %, а максималното съдържание на млечни мазнини в киселия казеин за хранителни цели — на 2,25 %. Като се има предвид, че в стандарта на Кодекса за казеинови продукти за хранителни цели тези параметри са определени на 12 % и 2 % съответно, съответстващите параметри следва да бъдат определени в съответствие с посочения стандарт, така че да се избегне нарушаване на търговията.
- (10) С цел бързо да се адаптират или актуализират съдържащите се в приложенията на посочената директива технически елементи, така че да бъдат отчетени промените в съответните международни стандарти или техническият прогрес, на Комисията следва да бъде делегирано правомощието да приема актове в съответствие с член 290 от ДФЕС във връзка с установените в приложения I и II стандарти, приложими за казеините за хранителни цели и казеинатите за хранителни цели. От особена важност е по време на подготвителната си работа Комисията да проведе подходящи консултации, включително на експертно равнище. При подготовката и изготвянето на делегираните актове Комисията следва да осигури едновременното и съвременно предаване на съответните документи по подходящ начин на Европейския парламент и на Съвета.
- (11) Доколкото целите на настоящата директива — а именно посредством сближаване на законодателствата на държавите-членки да се улесни свободното движение на казеини и казеинати, предназначени за консумация от човека, като същевременно се осигурява висока степен на защита на здравето, както и съществуващите разпоредби да се приведат в съответствие с общото законодателство на Съюза в областта на храните и с международните стандарти — не могат да бъдат постигнати в достатъчна степен от държавите-членки, а поради обхвата и последиците им могат да бъдат по-добре постигнати на равнището на Съюза, Съюзът може да приеме мерки в съответствие с принципа на субсидиарност, уреден в член 5 от Договора за Европейския съюз. В съответствие с принципа на пропорционалност, уреден в същия член, настоящата директива не надхвърля необходимото за постигане на тези цели,

ПРИЕХА НАСТОЯЩАТА ДИРЕКТИВА:

Член 1

Обхват

Настоящата директива се прилага по отношение на казеини и казеинати, които са предназначени за консумация от човека, както и техните смеси.

⁽¹⁾ Регламент (ЕС) № 1169/2011 на Европейския парламент и на Съвета от 25 октомври 2011 г. за предоставянето на информация за храните на потребителите, за изменение на регламенти (ЕО) № 1924/2006 и (ЕО) № 1925/2006 на Европейския парламент и на Съвета и за отмяна на Директива 87/250/ЕИО на Комисията, Директива 90/496/ЕИО на Съвета, Директива 1999/10/ЕО на Комисията, Директива 2000/13/ЕО на Европейския парламент и на Съвета, директиви 2002/67/ЕО и 2008/5/ЕО на Комисията и на Регламент (ЕО) № 608/2004 на Комисията (ОВ L 304, 22.11.2011 г., стр. 18).

⁽²⁾ Регламент (ЕО) № 1333/2008 на Европейския парламент и на Съвета от 16 декември 2008 г. относно добавките в храните (ОВ L 354, 31.12.2008 г., стр. 16).

⁽³⁾ Регламент (ЕО) № 1332/2008 на Европейския парламент и на Съвета от 16 декември 2008 г. относно ензимите в храните и за изменение на Директива 83/417/ЕИО на Съвета, Регламент (ЕО) № 1493/1999 на Съвета, Директива 2000/13/ЕО, Директива 2001/112/ЕО на Съвета и Регламент (ЕО) № 258/97 (ОВ L 354, 31.12.2008 г., стр. 7).

Член 2

Определения

За целите на настоящата директива се прилагат следните определения:

- а) „кисел казеин за хранителни цели“ означава млечен продукт, получен чрез отделяне, измиване и изсушаване на пресечения с киселина коагулат на обезмасленото мляко и/или на други продукти, получени от мляко;
- б) „сирищен казеин за хранителни цели“ означава млечен продукт, получен чрез отделяне, измиване и изсушаване на коагулата на обезмасленото мляко и/или на други продукти, получени от мляко; коагулатът се получава чрез реакцията на сирищния или други коагулиращи ензими;
- в) „казеинати за хранителни цели“ означава млечен продукт, получен чрез взаимодействие на казеин за хранителни цели или казеинов, пресечен коагулат за хранителни цели с неутрализиращи агенти, последвано от изсушаване.

Член 3

Задължения на държавите-членки

Държавите-членки предприемат всички необходими мерки, за да гарантират, че:

- а) млечните продукти, за които се съдържа определение в член 2, се предлагат на пазара с посочените там наименования, само ако отговарят на правилата, предвидени в настоящата директива, и на стандартите, определени в приложения I и II, и
- б) казеините и казеинатите, които не отговарят на стандартите, определени в приложение I, раздел I, букви б) и в), в приложение I, раздел II, букви б) и в) или в приложение II, букви б) и в), не се използват за приготвянето на храна и когато се предлагат законно на пазара за други цели, се наименоуват и етикетират по начин, който да не подвежда купувача по отношение на техния характер, качество или предназначенията употреба.

Член 4

Етиктиране

1. Следните данни се отбелязват върху опаковките, контейнерите или етикетите на млечните продукти, за които се съдържа определение в член 2, с лесно видими, ясно четливи и незаличими букви:

- а) наименованието на млечните продукти, посочено в член 2, букви а), б) и в), като за казеинатите за хранителни цели се посочват и катиона или катионите, изброени в приложение II, буква г);
- б) в случай на продукти, предлагани на пазара като смеси:
 - i) думите „смес от...“, следвани от наименованията на различните продукти, които влизат в състава на сместа, подредени по тегло в низходящ ред,
 - ii) посочване на катиона или катионите, изброени в приложение II, буква г), в случай на казеинати за хранителни цели;
 - iii) съдържанието на протеини в случай на смеси, съдържащи казеинати за хранителни цели;
- в) нетното количество на продуктите, изразено в килограми или грамове;
- г) името или търговското наименование и адреса на стопанския субект в хранителната промишленост, под чието име или търговско наименование се предлага на пазара продуктът, или, ако стопанският субект в хранителната промишленост не е установен в Съюза, вносителят на пазара на Съюза;
- д) в случай на продукти, внесени от трети държави — името на държавата на произход;
- е) идентификация на партидата продукти или дата на производство.

Чрез дерогация от първа алинея данните, посочени в първа алинея, буква б), подточка iii) и букви в), г) и д), могат да бъдат отбелязани само в придружаващата документация.

2. Държава-членка забранява да се предлагат на пазара на нейната територия млечните продукти, за които се съдържа определение в член 2, букви а), б) и в), ако посочените в параграф 1, първа алинея от настоящия член данни не са отбелязани на език, който е лесноразбираем за купувачите от онези държави-членки, в които тези продукти се предлагат на пазара, освен ако тази информация се предоставя от стопанските субекти в хранителната промишленост с други средства. Тези данни може да бъдат отбелязани на няколко езика.

3. Когато минималното съдържание на млечен белтък, посочено в приложение I, раздел I, буква а), точка 2, приложение I, раздел II, буква а), точка 2 и приложение II, буква а), точка 2 е превишено в млечните продукти, за които се съдържа определение в член 2, този факт може, без да се засягат други разпоредби на правото на Съюза, да бъде отбелязан върху опаковките, контейнерите или етикетите на продуктите.

Член 5

Делегиране на правомощия

На Комисията се предоставя правомощието да приема делегирани актове в съответствие с член 6, за да изменя стандартите, посочени в приложения I и II, с цел да бъдат отчетени промените в съответните международни стандарти, както и техническият прогрес.

Член 6

Упражняване на делегирането

1. Правомощието да приема делегирани актове се предоставя на Комисията при спазване на предвидените в настоящия член условия. Особено важно е преди приемането на делегираните актове, посочени в член 5, Комисията да следва обичайната си практика и да провежда консултации на експертно равнище, включително с експерти от държавите-членки.

2. Правомощието да приема делегирани актове, посочено в член 5, се предоставя на Комисията за срок от пет години, считано от 21 декември 2015 г. Комисията изготвя доклад относно делегирането на правомощия не по-късно от девет месеца преди изтичането на петгодишния срок. Делегирането на правомощия се продължава мълчаливо за срокове с еднаква продължителност, освен ако Европейският парламент или Съветът не възразят срещу подобно продължаване не по-късно от три месеца преди изтичането на всеки срок.

3. Делегирането на правомощия, посочено в член 5, може да бъде оттеглено по всяко време от Европейския парламент или от Съвета. С решението за оттегляне се прекратява посоченото в него делегиране на правомощия. То поражда действие в деня след публикуването на решението в *Официален вестник на Европейския съюз* или на по-късна, посочена в решението дата. То не засяга действителността на делегираните актове, които вече са в сила.

4. Веднага след като приеме делегиран акт, Комисията нотифицира акта едновременно на Европейския парламент и на Съвета.

5. Делегиран акт, приет съгласно член 5, влиза в сила единствено ако нито Европейският парламент, нито Съветът не са представили възражения в срок от два месеца след нотифицирането на акта на Европейския парламент и на Съвета или ако преди изтичането на този срок и Европейският парламент, и Съветът са уведомили Комисията, че няма да представят възражения. Този срок се удължава с два месеца по инициатива на Европейския парламент или на Съвета.

Член 7

Транспониране

1. Държавите-членки въвеждат в сила законовите, подзаконовите и административните разпоредби, необходими за да се съобразят с настоящата директива, не по-късно от 22 декември 2016 г. Те незабавно информират Комисията за това.

Когато държавите-членки приемат тези мерки, в тях се съдържа позоваване на настоящата директива или то се извършва при официалното им публикуване. Условието и редът на позоваване се определят от държавите-членки.

2. Държавите-членки съобщават на Комисията текста на основните мерки от националното право, които те приемат в областта, уредена с настоящата директива.

Член 8**Отмяна**

Директива 83/417/ЕИО се отменя, считано от 22 декември 2016 г.

Позоваванията на отменената директива се считат за позовавания на настоящата директива и се четат съгласно таблицата на съответствието в приложение III.

Член 9**Влизане в сила**

Настоящата директива влиза в сила на двадесетия ден след публикуването ѝ в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Член 10**Адресати**

Адресати на настоящата директива са държавите-членки.

Съставено в Страсбург на 25 ноември 2015 година.

За Европейския парламент
Председател
M. SCHULZ

За Съвета
Председател
N. SCHMIT

ПРИЛОЖЕНИЕ I

КАЗЕИНИ ЗА ХРАНИТЕЛНИ ЦЕЛИ

I. СТАНДАРТИ, ПРИЛОЖИМИ ЗА КИСЕЛИТЕ КАЗЕИНИ ЗА ХРАНИТЕЛНИ ЦЕЛИ

а) Основни фактори на състава

1. Максимално съдържание на влага	12,0 % тегл
2. Минимално съдържание на млечен белтък, изчислено на база сухо вещество	90 % тегл.
от които минимално съдържание на казеин	95 % тегл.
3. Максимално съдържание на млечни мазнини	2,0 % тегл.
4. Максимална титруема киселинност, изразена в ml децинормален разтвор на натриев хидроксид за грам	0,27
5. Максимално съдържание на пепел (включително P_2O_5)	2,5 % тегл.
6. Максимално съдържание на безводна лактоза	1 % тегл.
7. Максимално съдържание на утайка (след изгаряне)	22,5 mg на 25 g

б) Замърсители

Максимално съдържание на олово	0,75 mg/kg.
--------------------------------	-------------

в) Примеси

Чужди тела (дървесни или метални частици, косми или части от насекоми)	не се съдържат в 25 g
--	-----------------------

г) Спомагателни вещества, бактериални култури и разрешени съставки

- киселини:
 - млечна киселина
 - солна киселина
 - сярна киселина
 - лимонена киселина
 - оцетна киселина
 - ортофосфатна киселина
- бактериални култури, произвеждащи млечна киселина
- сурватка

д) Органолептични характеристики

- Мирис: без чужд мирис.
- Външен вид: цвят, вариращ от бял до кремавобял; продуктът не трябва да съдържа бучки, които при лек натиск да не могат да се раздробят.

II. СТАНДАРТИ, ПРИЛОЖИМИ ЗА СИРИЩНИТЕ КАЗЕИНИ ЗА ХРАНИТЕЛНИ ЦЕЛИ

а) Основни фактори на състава

- | | |
|---|---------------|
| 1. Максимално съдържание на влага | 12 % тегл. |
| 2. Минимално съдържание на млечен белтък, изчислено на база сухо вещество | 84 % тегл. |
| от които минимално съдържание на казеин | 95 % тегл. |
| 3. Максимално съдържание на млечни мазнини | 2 % тегл. |
| 4. Минимално съдържание на пепел (включително P_2O_5) | 7,50 % тегл. |
| 5. Максимално съдържание на безводна лактоза | 1 % тегл. |
| 6. Максимално съдържание на утайка (след изгаряне) | 15 mg на 25 g |

б) Замърсители

Максимално съдържание на олово 0,75 mg/kg.

в) Примеси

Чужди тела (дървесни или метални частици, косми или части от насекоми) не се съдържат в 25 g

г) Спомагателни вещества

— сирище, отговарящо на изискванията на Регламент (ЕО) № 1332/2008;

— други ензими за коагулиране на млякото, отговарящи на изискванията на Регламент (ЕО) № 1332/2008.

д) Органолептични характеристики:

1. **Мирис:** без чужд мирис.
 2. **Външен вид:** цвят, вариращ от бял до кремавобял; продуктът не трябва да съдържа бучки, които при лек натиск да не могат да се раздробят.
-

ПРИЛОЖЕНИЕ II

КАЗЕИНАТИ ЗА ХРАНИТЕЛНИ ЦЕЛИ

СТАНДАРТИ, ПРИЛОЖИМИ ЗА КАЗЕИНАТИТЕ ЗА ХРАНИТЕЛНИ ЦЕЛИ

а) Основни фактори на състава

1. Максимално съдържание на влага	8 % тегл.
2. Минимално съдържание на млечен белтък, изчислено на база сухо вещество	88 % тегл.
от които минимално съдържание на казеин	95 % тегл.
3. Максимално съдържание на млечни мазнини	2,0 % тегл.
4. Максимално съдържание на безводна лактоза	1,0 % тегл.
5. Стойност на рН	от 6,0 до 8,0
6. Максимално съдържание на утайка (след изгаряне)	22,5 mg на 25 g

б) Замърсители

Максимално съдържание на олово	0,75 mg/kg.
--------------------------------	-------------

в) Примеси

Чужди тела (дървесни или метални частици, косми или части от насекоми)	не се съдържат в 25 g
--	-----------------------

г) Добавки в храните

(незадължителни неутрализиращи и буфериращи агенти)

хидроксиди	} на	натрий
карбонати		калий
фосфати		калций
цитрати		амониевия йон
		магнезий

д) Характеристики

1. *Мирис*: много слаб чужд аромат и мирис.
2. *Външен вид*: цвят, вариращ от бял до кремавобял; продуктът не трябва да съдържа бучки, които при лек натиск да не могат да се раздробят.
3. *Разтворимост*: почти напълно разтворим в дестилирана вода, с изключение на калциев казеинат.

ПРИЛОЖЕНИЕ III

ТАБЛИЦА НА СЪОТВЕТСТИЕТО

Директива 83/417/ЕИО на Съвета	Настоящата директива
Член 1	Членове 1 и 2
Член 2	Член 3
Член 3	Член 3
Член 4, параграф 1	Член 4, параграф 1, първа алинея
Член 4, параграф 2, първа алинея	Член 4, параграф 2
Член 4, параграф 2, втора алинея	Член 4, параграф 1, втора алинея
Член 5	—
Член 6, параграф 1	—
Член 6, параграф 2	—
Член 7	—
Член 8	—
Член 9	—
Член 10	—
Член 11	—
—	Член 5
—	Член 6
Член 12	Член 7
—	Член 8
—	Член 9
Член 13	Член 10
Приложение I, раздел I	Член 2, букви а) и б)
Приложение I, раздел II	Приложение I, раздел I
Приложение I, раздел III	Приложение I, раздел II
Приложение II, раздел I	Член 2, буква в)
Приложение II, раздел II	Приложение II
—	Приложение III

II

(Незаконодателни актове)

РЕГЛАМЕНТИ

РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) 2015/2204 НА СЪВЕТА

от 30 ноември 2015 година

за прилагане на Регламент (ЕС) № 267/2012 относно ограничителни мерки срещу Иран

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕС) № 267/2012 на Съвета от 23 март 2012 г. относно ограничителни мерки срещу Иран и за отмяна на Регламент (ЕС) № 961/2010 ⁽¹⁾, и по-специално член 46, параграф 2 от него,

като взе предвид предложението на върховния представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност,

като има предвид, че:

- (1) На 23 март 2012 г. Съветът прие Регламент (ЕС) № 267/2012 относно ограничителни мерки срещу Иран.
- (2) С решението си от 18 септември 2015 г. по дело T-121/13 Общият съд на Европейския съюз отмени решението на Съвета за включване на Oil Industry Pension Fund Investment Company (ОПИС) в списъка на лицата и образуванията, към които се прилагат ограничителни мерки, поместен в приложение IX към Регламент (ЕС) № 267/2012.
- (3) ОПИС следва отново да бъде включено в списъка на лицата и образуванията, спрямо които се прилагат ограничителни мерки, въз основа на ново изложение на основанията за това.
- (4) Поради това Регламент (ЕС) № 267/2012 следва да бъде съответно изменен,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Приложение IX към Регламент (ЕС) № 267/2012 се изменя, както е посочено в приложението към настоящия регламент.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила на 1 декември 2015 г.

⁽¹⁾ OBL 88, 24.3.2012 г., стр. 1.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 30 ноември 2015 година

За Съвета
Председател
J. ASSELBORN

ПРИЛОЖЕНИЕ

Образованието, посочено по-долу, се вмъква в списъка, поместен в част I от приложение IX към Регламент (ЕС) № 267/2012:

I. Лица и образувания, участващи в ядрени дейности и в дейности, свързани с балистични ракети, и лица и образувания, оказващи подкрепа на правителството на Иран.

Б. Образувания

	Име	Идентификационни данни	Основания	Дата на включване в списъка
„159.	Oil industry Pension Fund Investment Company (OPIС)	No 234, Taleghani St, Teheran, Iran	<p>OPIС осигурява значителна подкрепа на правителството на Иран, като предоставя финансови средства и услуги по финансиране на проекти за разработване на находища на нефт и природен газ на различни образувания, свързани с правителството на Иран, вкл. дъщерни компании на държавни предприятия (NIOC). Освен това OPIС е притежавало дружеството IOEC (Iranian Offshore Engineering Construction Co.), което е посочено от ЕС като предоставящо логистична подкрепа на правителството на Иран.</p> <p>Секторът на нефта и природния газ представлява важен източник на финансиране за правителството на Иран, а и съществува потенциална връзка между приходите на Иран от неговия енергиен сектор и финансирането на чувствителни по отношение на разпространението дейности на Иран.</p> <p>Управляващ директор на OPIС е Naser Maleki, който е посочен от ООН на основание, че е ръководител на Shahid Hemmat Industrial Group (SHIG), а също служител на MODAFL (Iranian Ministry of Defence and Armed Forces Logistics), който ръководи работата по програмата за балистични ракети „Shahab-3“ (Shahab-3 е иранска балистична ракета с голям обхват на действие, която е на въоръжение понастоящем). SHIG е образувание, посочено от ООН, на основание, че е структура, подчинена на Организацията за авиационна промишленост (AIO, която е образувание, посочено от ЕС), и участва в програмата на Иран за балистични ракети. Следователно OPIС е пряко свързано с чувствителните по отношение на ядреното разпространение дейности на Иран или с разработването на системи носители на ядрени оръжия.</p>	1.12.2015 г.“

ДЕЛЕГИРАН РЕГЛАМЕНТ (ЕС) 2015/2205 НА КОМИСИЯТА**от 6 август 2015 година****за допълнение на Регламент (ЕС) № 648/2012 на Европейския парламент и на Съвета по отношение на регулаторните технически стандарти относно задължението за клиринг****(текст от значение за ЕИП)**

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕС) № 648/2012 на Европейския парламент и на Съвета от 4 юли 2012 г. относно извънборсовите деривати, централните контрагенти и регистрите на трансакции ⁽¹⁾, и по-специално член 5, параграф 2 от него,

като има предвид, че:

- (1) Европейският орган за ценни книжа и пазари (ЕОЦКП) е бил уведомен за класовете извънборсови лихвени деривати, за които някои централни контрагенти (ЦК) са получили разрешение да извършват клиринг. За всеки от тези класове ЕОЦКП направи оценка на критериите, които са от съществено значение за въвеждането на задължението за клиринг, включително степента на стандартизация, обема и ликвидността, както и наличието на ценова информация. Воден от намерението за постигане на първостепенната цел за намаляване на системния риск, ЕОЦКП определи в съответствие с процедурата, посочена в Регламент (ЕС) № 648/2012, класовете извънборсови лихвени деривати, по отношение на които следва да се прилага задължителен клиринг.
- (2) Договорите за извънборсови лихвени деривати може да бъдат с постоянна условна стойност, променлива условна стойност или условна стойност, обвързана с определено обстоятелство. Договорите с постоянна условна стойност имат условна стойност, която не се променя през срока на действие на договора. Договорите с променлива условна стойност имат условна стойност, която варира по предвидим начин през срока на действие на договора. Договорите с условна стойност, обвързана с определено обстоятелство, имат условна стойност, която варира по непредвидим начин през срока на действие на договора. Условните стойности, обвързани с определено обстоятелство, допълнително усложняват ценообразуването и управлението на риска, свързан с договори за извънборсови лихвени деривати, и съответно създават трудности за ЦК при извършването на клиринг на този клас. Това обстоятелство следва да бъде взето под внимание при определяне на класовете извънборсови лихвени деривати, по отношение на които се прилага задължението за клиринг.
- (3) При определянето на класовете извънборсови договори за деривати, които да подлежат на задължителен клиринг, следва да се вземе предвид специфичният характер на договорите за извънборсови деривати, сключени с емитенти на обезпечени облигации или с гарантирани фондове за обезпечени облигации. В тази връзка класовете извънборсови лихвени деривати, които са обхванати от задължението за клиринг съгласно настоящия регламент, следва да не обхващат договори, сключени с емитенти на обезпечени облигации или с гарантирани фондове за обезпечени облигации, при условие че те отговарят на определени условия.
- (4) Различните контрагенти се нуждаят от различно време за въвеждането на необходимите мерки за извършване на клиринг на извънборсови лихвени деривати, които подлежат на задължителен клиринг. С цел да се гарантира правилното и навременно изпълнение на това задължение, контрагентите следва да се класифицират в категории, в които задължението за клиринг да се прилага по отношение на достатъчно сходни контрагенти, считано от една и съща дата.
- (5) Първата категория следва да включва както финансови, така и нефинансови контрагенти, които към датата на влизане в сила на настоящия регламент са клирингови членове на поне един от съответните ЦК и за поне един от класовете договори за извънборсови лихвени деривати, които подлежат на задължителен клиринг, тъй като контрагентите вече имат опит с доброволното извършване на клиринг и вече са установили връзки с тези ЦК за извършване на клиринг на най-малко един от тези класове. Нефинансовите контрагенти, които са клирингови

⁽¹⁾ OBL 201, 27.7.2012 г., стр. 1.

членове, също следва да бъдат включени в тази първа категория, тъй като техният опит и подготовка за централен клиринг са сравними с тези на финансовите контрагенти в категорията.

- (6) Втората и третата категория следва да включват финансови контрагенти, които не са включени в първата категория, групирани в съответствие с техния правен и оперативен капацитет по отношение на извънборсовите деривати. Степента на активност с извънборсови деривати следва да служи за основа за диференциране на правния и оперативния капацитет на финансовите контрагенти, а за разграничаване между втората и третата категории следва да бъде определен количествен праг въз основа на общата средна условна стойност в края на месеца на дериватите, при които се извършва нецентрализиран клиринг. Този праг следва да бъде определен на подходящо равнище, за да бъдат разграничени по-малките участници на пазара, но същевременно да успява да отразява значителното ниво на риск при втората категория. Прагът следва да бъде съобразен с прага, договорен на международно равнище, относно изискванията за допълнителни обезпечения за деривати, при които е извършен нецентрализиран клиринг, с цел по-тясно сближаване на нормативните уредби и ограничаване на разходите за контрагентите, свързани с привеждането в съответствие. Подобно на международните стандарти, съгласно които прагът по принцип се прилага на ниво група предвид евентуалните общи рискове в рамките на групата, за инвестиционните фондове прагът следва да се прилага поотделно за всеки фонд, тъй като пасивите на фонда обикновено не са засегнати от задължения на други фондове или на лицето, което управлява инвестицията. По този начин прагът следва да се прилага поотделно за всеки фонд, тъй като в случай на неплатежоспособност или несъстоятелност всеки инвестиционен фонд представлява напълно отделен и обособен пул от активи, които не са обезпечени, гарантирани или подкрепени от други инвестиционни фондове или от лицето, управляващо инвестициите.
- (7) Някои алтернативни инвестиционни фондове (АИФ) не са обхванати от определението за финансови контрагенти съгласно Регламент (ЕС) № 648/2012, въпреки че имат оперативен капацитет във връзка с договорите за извънборсови деривати, подобен на този на АИФ, които попадат в обхвата на определението. Следователно АИФ, класифицирани като нефинансови контрагенти, следва да бъдат включени в едни и същи категории контрагенти като АИФ, класифицирани като финансови контрагенти.
- (8) Четвъртата категория следва да включва нефинансовите контрагенти, които не са включени в останалите категории, предвид техния по-ограничен опит и оперативен капацитет с извънборсови деривати и централен клиринг в сравнение с контрагентите от другите категории.
- (9) При определяне на датата, от която задължението за клиринг влиза в сила за контрагентите от първата категория, следва да се вземе предвид фактът, че те може да не са установили необходимите връзки с ЦК за всички класове, които подлежат на задължението за клиринг. Освен това чрез контрагентите в тази категория се осигурява достъп до клиринг за контрагенти, които не са клирингови членове, като се очаква клирингът на клиенти и клирингът на непреки клиенти да нараснат значително в резултат на влизането в сила на задължението за клиринг. Накрая, тази първа категория контрагенти обхваща значителна част от обема на извънборсовите лихвени деривати, на които и досега се извършва клиринг, а обемът на сделките, на които трябва да бъде извършен клиринг, ще се увеличи значително след датата, на която задължението за клиринг съгласно настоящия регламент влезе в сила. Следователно за контрагентите от първата категория следва да бъде определен разумен срок от шест месеца, за да се подготвят за клиринга на допълнителни класове, за увеличението на клиринга на клиенти и на непреки клиенти и за адаптирането към увеличаващите се обеми на трансакции, които подлежат на клиринг.
- (10) При определяне на датата, от която задължението за клиринг влиза в сила за контрагенти във втората и третата категории, следва да се вземе предвид обстоятелството, че повечето от тях ще получат достъп до ЦК, когато станат клиент или непряк клиент на клирингов член. Тази процедура може да отнеме между 12 и 18 месеца в зависимост от правния и оперативния капацитет на контрагентите и тяхното ниво на подготовка за сключването на споразумения с клиринговите членове, които са необходими за целите на клиринга на договорите.
- (11) При определянето на датата, от която задължението за клиринг влиза в сила за контрагенти в четвъртата категория, следва да се вземе предвид техният правен и оперативен капацитет, както и по-ограниченият им опит с извънборсови деривати и с централизирания клиринг в сравнение с другите категории контрагенти.
- (12) Датата за прилагане на задължението за клиринг следва да се отложи във времето за договори за извънборсови деривати, сключени от контрагент, установен в трета държава, и контрагент, установен в Съюза, които принадлежат към една и съща група и които са включени в една и съща пълна консолидация и подлежат на подходяща централизирана оценка, измерване и контрол на риска. Отлагането на прилагането следва да гарантира,

че за ограничен период от време задължението за клиринг не се прилага по отношение на тези договори, докато не бъдат приети актовете за изпълнение в съответствие с член 13, параграф 2 от Регламент (ЕС) № 648/2012 във връзка с договорите за извънборсови деривати, посочени в приложението към настоящия регламент, и с юрисдикцията, в която е установен контрагентът извън Съюза. Компетентните органи следва да могат да проверяват предварително дали контрагентите, сключили такива договори, принадлежат към една и съща група и отговарят на другите условия на вътрешногруповите трансакции в съответствие с Регламент (ЕС) № 648/2012.

- (13) За разлика от извънборсовите деривати, чиито контрагенти са нефинансови контрагенти, когато контрагентите по договори за извънборсови деривати са финансови контрагенти, Регламент (ЕС) № 648/2012 изисква задължението за клиринг да се прилага по отношение на договорите, сключени след като ЕОЦКП е бил уведомен, че ЦК е получил разрешение да извършва клиринг на определен клас извънборсови деривати, но преди датата, на която задължението за клиринг влиза в сила, при условие че това изискване е оправдано от остатъчния срок до падежа на такива договори към датата, на която задължението влиза в сила. Задължението за клиринг се прилага по отношение на тези договори с цел да се осигури еднаквото и последователно прилагане на Регламент (ЕС) № 648/2012. Това следва да допринесе за финансовата стабилност и намаляването на системния риск, както и за осигуряването на равнопоставеност на пазарните участници, когато даден клас договори за извънборсови деривати стане предмет на задължението за клиринг. Минималният остатъчен срок до падежа следва да се определя на равнище, което гарантира постигането на тези цели.
- (14) Преди влизането в сила на регулаторните технически стандарти, приети съгласно член 5, параграф 2 от Регламент (ЕС) № 648/2012, контрагентите не може да предвидят дали сключваните от тях договори за извънборсови деривати ще бъдат предмет на задължението за клиринг на датата, на която задължението влиза в сила. Тази несигурност оказва значително въздействие върху способността на пазарните участници да определят точно цената на договорите за извънборсови деривати, които те сключват, тъй като договорите, подлежащи на централен клиринг, са предмет на различен режим на обезпечения в сравнение с договорите, при които се извършва нецентрализиран клиринг. Налагането на предварителен клиринг за договорите, сключени преди влизането в сила на настоящия регламент, независимо от остатъчния срок до техния падеж към датата, на която задължението за клиринг влиза в сила, би могло да ограничи способността на контрагентите да хеджират своите пазарни рискове по подходящ начин, или да повлияе на функционирането и стабилността на пазара, или да им попречи да упражняват обичайните си дейности, като ги хеджират по други подходящи начини.
- (15) Освен това договорите за извънборсови деривати, сключени след влизането в сила на настоящия регламент и преди влизането в сила на задължението за клиринг, не следва да подлежат на задължителен клиринг преди контрагентите по тези договори да могат да определят категорията, към която принадлежат, дали задължението за клиринг се прилага за даден договор, за който те извършват клиринг, в това число за техните вътрешногрупови трансакции, и преди да успеят да приемат необходимите мерки за сключването на тези договори, отчитайки задължението за клиринг. Следователно, за да се запази правилното функциониране и стабилността на пазара, както и равнопоставеността между контрагентите, е уместно да се приеме, че тези договори не следва да бъдат предмет на задължението за клиринг, независимо от остатъчния срок до падежа.
- (16) Договори за извънборсови деривати, сключени след като ЕОЦКП е бил уведомен, че ЦК е получил разрешение да извършва клиринг на определен клас извънборсови деривати, но преди датата, на която задължението за клиринг влиза в сила, не следва да бъдат предмет на задължението за клиринг, когато те не са от съществено значение за системния риск, или ако прилагането на задължението за клиринг за тези договори би могло да изложи на риск еднаквото и последователно прилагане на Регламент (ЕС) № 648/2012. Кредитният риск от контрагента, свързан с договори за извънборсови лихвени деривати с по-дълги остатъчни срокове до падежа, остава на пазара за по-дълго време от риска, свързан с извънборсовите лихвени деривати с кратък остатъчен срок до падежа. Налагането на задължението за клиринг за договори с кратък остатъчен срок до падежа би породило тежест за контрагенти, която не съответства на по-малкия риск. Освен това, лихвените извънборсови деривати с кратък остатъчен срок до падежа, представляват относително малка част от общия пазар и по този начин относително малка част от общия системен риск, свързан с този пазар. Следователно минималният остатъчен срок до падежа следва да бъде определен на равнище, което гарантира, че задължението за клиринг не се прилага за договорите с остатъчен срок до падежа от няколко месеца.
- (17) Контрагентите в третата категория представляват относително малък дял от общия системен риск и имат по-слаб правен и оперативен капацитет по отношение на извънборсовите деривати в сравнение с контрагентите в първата и втората категория. Основни елементи на договорите за извънборсови деривати, включително ценообразуването на извънборсови лихвени деривати, които подлежат на задължителен клиринг и са сключени преди задължението да влезе в сила, ще трябва да бъдат адаптирани в кратки срокове, за да се предвиди процедурата по клиринга, който

ще се извършва няколко месеца след сключването на договора. Процесът на предварителен клиринг налага важни промени в модела на ценообразуване и в документацията за тези договори за извънборсови деривати. Контрагентите в третата категория имат много ограничена способност да включат предварителния клиринг в своите договори за извънборсови деривати. По този начин налагането на тези контрагенти на задължението за клиринг на договори за извънборсови деривати, сключени преди задължението за клиринг да влезе в сила, би могло да ограничи възможността им да хеджират рисковете си по подходящ начин, и да повлияе на функционирането и стабилността на пазара или да им попречи да упражняват обичайните си дейности, ако не могат да продължат да ги хеджират. Следователно задължението за клиринг не следва да се прилага за вътрешногруповите трансакции, сключени от контрагентите от третата категория преди датата, на която задължението за клиринг влиза в сила за тези трансакции.

- (18) Освен това договорите за извънборсови деривати, сключени между контрагенти, принадлежащи към една и съща група, могат да бъдат освободени от задължението за клиринг, ако са спазени определени условия, така че да се предотврати понижаване на ефикасността на процесите на управление на вътрешногруповия риск, което би възпрепятствало постигането на първостепенната цел на Регламент (ЕС) № 648/2012. Следователно задължението за клиринг не следва да се прилага за вътрешногруповите трансакции, които отговарят на определени условия, и които са сключени преди датата, на която задължението за клиринг влиза в сила за тези трансакции.
- (19) Настоящият регламент е изготвен въз основа на проектите на регулаторни технически стандарти, предадени на Комисията от ЕОЦКП.
- (20) Комисията информира ЕОЦКП за своето намерение да одобри с изменения предложението от органа проект на регулаторни технически стандарти в съответствие с процедурата, предвидена в член 10, параграф 1, пета и шеста алинея от Регламент (ЕС) № 1095/2010 на Европейския парламент и на Съвета⁽¹⁾. ЕОЦКП прие и изпрати на Комисията официално становище относно измененията.
- (21) ЕОЦКП проведе открити обществени консултации по проекта на регулаторни технически стандарти, въз основа на които е изготвен настоящият регламент, анализира потенциалните разходи и ползи и поиска становище от Групата на участниците от сектора на ценните книжа и пазарите, създадена съгласно член 37 от Регламент (ЕС) № 1095/2010, и се консултира с Европейския съвет за системен риск,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Класове извънборсови деривати, които подлежат на задължителен клиринг

1. Класовете извънборсови деривати, определени в приложението, подлежат на задължителен клиринг.
2. Класовете извънборсови деривати, определени в приложението, не включват договорите, сключени с емитенти на обезпечени облигации или с гарантирани фондове за обезпечени облигации, при условие че тези договори отговарят на всяко от следните условия:
 - а) те се използват само за хеджиране на лихвени или валутни несъответствия на гарантирания фонд във връзка с обезпечените облигации;
 - б) те са регистрирани или вписани в гарантирания фонд за обезпечени облигации в съответствие с националното законодателство в тази област;
 - в) те не се прекратяват в случай на реструктуриране или несъстоятелност на емитента на обезпечените облигации или на гарантирания фонд за обезпечени облигации;

⁽¹⁾ Регламент (ЕС) № 1095/2010 на Европейския парламент и на Съвета от 24 ноември 2010 г. за създаване на Европейски надзорен орган (Европейски орган за ценни книжа и пазари), за изменение на Решение № 716/2009/ЕО и за отмяна на Решение 2009/77/ЕО на Комисията (ОВ L 331, 15.12.2010 г., стр. 84).

- г) контрагентът по извънборсови деривати, сключени с емитенти на обезпечени облигации или с гарантирани фондове за обезпечени облигации, има ранг, който е най-малкото равностоен с този на притежателите на обезпечени облигации, освен когато контрагентът по извънборсови деривати, сключени с емитенти на обезпечени облигации или с гарантирани фондове за обезпечени облигации, е в неизпълнение или е засегнатата страна, или се отказва от равностойния ранг;
- д) обезпечените облигации отговарят на изискванията на член 129 от Регламент (ЕС) № 575/2013 на Европейския парламент и на Съвета ⁽¹⁾ и са предмет на регулаторното изискване за обезпеченост от най-малко 102 %.

Член 2

1. За целите на членове 3 и 4 контрагентите, за които се прилага задължението за клиринг, се разделят на следните категории:

- а) категория 1, включваща контрагенти, които към датата на влизане в сила на настоящия регламент са клирингови членове по смисъла на член 2, точка 14 от Регламент (ЕС) № 648/2012, за поне един от класовете извънборсови деривати, посочени в приложението към настоящия регламент, на поне един от централните контрагенти, получили разрешение или признати преди тази дата да извършват клиринг на най-малко един от тези класове;
- б) категория 2, включваща контрагенти, които не принадлежат към категория 1, които принадлежат към група, чиято обща остатъчна брутна условна стойност на дериватите, на които се извършва нецентрализиран клиринг, в края на месеца надхвърля средно 8 милиарда евро през януари, февруари и март 2016 г., и които попадат в някоя от следните категории:
- и) финансови контрагенти;
- ii) алтернативни инвестиционни фондове, както са определени в член 4, параграф 1, буква а) от Директива 2011/61/ЕС на Европейския парламент и на Съвета ⁽²⁾, които са нефинансови контрагенти;
- в) категория 3, включваща контрагенти, които не принадлежат към категория 1 или категория 2, които попадат в някоя от следните категории:
- и) финансови контрагенти;
- ii) алтернативни инвестиционни фондове, както са определени в член 4, параграф 1, буква а) от Директива 2011/61/ЕС, които са нефинансови контрагенти;
- г) категория 4, включваща нефинансови контрагенти, които не принадлежат към категория 1, категория 2 или категория 3.

2. За целите на изчисляване на груповата обща средна стойност на остатъчната брутна условна стойност в края на месеца, посочена в параграф 1, буква б), са включени всички групови деривати, на които се извършва нецентрализиран клиринг, включително и валутни форуърди, суапове и валутни суапове.

3. Когато контрагентите са алтернативни инвестиционни фондове, както са определени в член 4, параграф 1, буква а) от Директива 2011/61/ЕС, или предприятия за колективно инвестиране в прехвърлими ценни книжа, както са определени в член 1, параграф 2 от Директива 2009/65/ЕО на Европейския парламент и на Съвета ⁽³⁾, прагът от 8 милиарда евро, посочен в параграф 1, буква б) от настоящия член, се прилага индивидуално на равнище фонд.

Член 3

Дати, на които влиза в сила задължението за клиринг

1. По отношение на договорите, принадлежащи към клас извънборсови деривати, посочен в приложението, задължението за клиринг влиза в сила на:

- а) 21 юни 2016 г. за контрагентите от категория 1;
- б) 21 декември 2016 г. за контрагентите в категория 2;

⁽¹⁾ Регламент (ЕС) № 575/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 26 юни 2013 г. относно пруденциалните изисквания за кредитните институции и инвестиционните посредници и за изменение на Регламент (ЕС) № 648/2012 (ОВ L 176, 27.6.2013 г., стр. 1).

⁽²⁾ Директива 2011/61/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 8 юни 2011 г. относно лицата, управляващи алтернативни инвестиционни фондове и за изменение на директиви 2003/41/ЕО и 2009/65/ЕО и на регламенти (ЕО) № 1060/2009 и (ЕС) № 1095/2010 (ОВ L 174, 1.7.2011 г., стр. 1).

⁽³⁾ Директива 2009/65/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 13 юли 2009 г. относно координирането на законовите, подзаконовите и административните разпоредби относно предприятията за колективно инвестиране в прехвърлими ценни книжа (ПКИПЦК) (ОВ L 302, 17.11.2009 г., стр. 32).

- в) 21 юни 2017 г. за контрагентите в категория 3;
- г) 21 декември 2018 г. за контрагентите в категория 4.

В случаите, когато договърът е сключен между двама контрагенти, попадащи в различни категории контрагенти, задължението за клиринг на този договор влиза в сила на по-късната дата.

2. Чрез дерогация от параграф 1, букви а), б) и в) по отношение на договори, отнасящи се до клас извънборсови деривати, посочен в приложението, и сключени между контрагенти, различни от контрагенти в категория 4, които са част от една и съща група, и когато единият контрагент е установен в трета държава, а другият контрагент е установен в Съюза, задължението за клиринг влиза в сила на:

- а) 21 декември 2018 г. в случай че по отношение на съответната трета държава не е прието решение относно еквивалентността в съответствие с член 13, параграф 2 от Регламент (ЕС) № 648/2012 за целите на прилагане на член 4 от същия регламент, отнасящо се до договорите за извънборсови деривати, посочени в приложението към настоящия регламент; или
- б) по-късната от следните дати, в случай че по отношение на съответната трета държава е прието решение относно еквивалентността в съответствие с член 13, параграф 2 от Регламент (ЕС) № 648/2012 за целите на прилагане на член 4 от същия регламент, отнасящо се до договорите за извънборсови деривати, посочени в приложението към настоящия регламент;
 - и) 60 дни след датата на влизане в сила на решението по отношение на съответната трета държава, прието в съответствие с член 13, параграф 2 от Регламент (ЕС) № 648/2012 за целите на прилагане на член 4 от същия регламент, отнасящо се до договорите за извънборсови деривати, посочени в приложението към настоящия регламент;
 - ii) датата, на която задължението за клиринг влиза в сила в съответствие с параграф 1.

Тази дерогация се прилага само когато контрагентите отговарят на следните условия:

- а) установеният в трета държава контрагент е финансов контрагент или нефинансов контрагент;
- б) установеният в Съюза контрагент е:
 - и) финансов контрагент, нефинансов контрагент, финансов холдинг, финансова институция или предприятие за спомагателни услуги, подлежащо на подходящи пруденциални изисквания, а контрагентът, посочен в буква а), е финансов контрагент; или
 - ii) финансов контрагент или нефинансов контрагент, а контрагентът, посочен в буква а), е нефинансов контрагент;
- в) и двамата контрагенти са включени в една и съща пълна консолидация в съответствие с член 3, параграф 3 от Регламент (ЕС) № 648/2012;
- г) по отношение на двамата контрагенти се прилагат подходящи централизиращи процедури за оценка, измерване и контрол на риска;
- д) контрагентът, установен в Съюза, е уведомил своя компетентен орган в писмена форма, че условията, определени в букви а), б), в) и г), са изпълнени и в рамките на 30 календарни дни след получаване на уведомлението компетентният орган е потвърдил, че тези условия са изпълнени.

Член 4

Минимален остатъчен срок до падежа

1. За финансовите контрагенти в категория 1 минималният остатъчен срок до падежа, посочен в член 4, параграф 1, буква б), подточка ii) от Регламент (ЕС) № 648/2012, към датата, на която задължението за клиринг влиза в сила, е:
 - а) 50 години за договори, сключени или подновени преди 21 февруари 2016 г., които принадлежат към класовете в таблица 1 или таблица 2, изложени в приложението;
 - б) 3 години за договори, сключени или подновени преди 21 февруари 2016 г., които принадлежат към класовете в таблица 3 или таблица 4, изложени в приложението;
 - в) 6 месеца за договори, сключени или подновени на или след 21 февруари 2016 г., които принадлежат към класовете в таблици 1, 2, 3 и 4, изложени в приложението.

2. За финансовите контрагенти в категория 2 минималният остатъчен срок до падежа, посочен в член 4, параграф 1, буква б), подточка ii) от Регламент (ЕС) № 648/2012, към датата, на която задължението за клиринг влиза в сила, е:

- а) 50 години за договори, сключени или подновени преди 21 май 2016 г., които принадлежат към класовете в таблица 1 или таблица 2, изложени в приложението;
- б) 3 години за договори, сключени или подновени преди 21 май 2016 г., които принадлежат към класовете в таблица 3 или таблица 4, изложени в приложението;
- в) 6 месеца за договори, сключени или подновени на или след 21 май 2016 г., които принадлежат към класовете в таблици 1, 2, 3 и 4, изложени в приложението.

3. За финансовите контрагенти в категория 3 и за трансакциите, посочени в член 3, параграф 2 от настоящия регламент, сключени между финансови контрагенти, минималният остатъчен срок до падежа, посочен в член 4, параграф 1, буква б), подточка ii) от Регламент (ЕС) № 648/2012, към датата, на която задължението за клиринг влиза в сила, е:

- а) 50 години за договори, които принадлежат към класовете от таблица 1 или таблица 2, изложени в приложението;
- б) 3 години за договори, които принадлежат към класовете от таблица 3 или таблица 4, изложени в приложението.

4. В случаите, когато договорът е сключен между двама финансови контрагенти, принадлежащи към различни категории, или между двама финансови контрагенти, участващи в трансакциите, посочени в член 3, параграф 2, минималният остатъчен срок до падежа, който трябва да се вземе предвид за целите на настоящия член, е по-дългият остатъчен срок до падежа.

Член 5

Влизане в сила

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 6 август 2015 година.

За Комисията
Председател
Jean-Claude JUNCKER

ПРИЛОЖЕНИЕ

Класове лихвени извънборсови деривати, които са предмет на задължението за клиринг

Таблица 1

Класове базови суапове

Номер	Вид	Референтен индекс	Валута на сetylмента	Срок до падежа	Вид валута на сetylмента	Опция	Вид условна стойност
A.1.1	Basis	EURIBOR	EUR	28Д—50Г	Единична валута	Не	Постоянна или променлива
A.1.2	Basis	LIBOR	GBP	28Д—50Г	Единична валута	Не	Постоянна или променлива
A.1.3	Basis	LIBOR	JPY	28Д—30Г	Единична валута	Не	Постоянна или променлива
A.1.4	Basis	LIBOR	USD	28Д—50Г	Единична валута	Не	Постоянна или променлива

Таблица 2

Класове лихвени суапове с фиксирана и променлива лихва (fixed-to-float swaps)

Номер	Вид	Референтен индекс	Валута на сetylмента	Срок до падежа	Вид валута на сetylмента	Опция	Вид условна стойност
A.2.1	Fixed- to-Float	EURIBOR	EUR	28Д—50Г	Единична валута	Не	Постоянна или променлива
A.2.2	Fixed- to-Float	LIBOR	GBP	28Д—50Г	Единична валута	Не	Постоянна или променлива
A.2.3	Fixed- to-Float	LIBOR	JPY	28Д—30Г	Единична валута	Не	Постоянна или променлива
A.2.4	Fixed- to-Float	LIBOR	USD	28Д—50Г	Единична валута	Не	Постоянна или променлива

Таблица 3

Класове форуьдни лихвени споразумения (forward rate agreement)

Номер	Вид	Референтен индекс	Валута на сetylмента	Срок до падежа	Вид валута на сetylмента	Опция	Вид условна стойност
A.3.1	FRA	EURIBOR	EUR	3Д—3Г	Единична валута	Не	Постоянна или променлива
A.3.2	FRA	LIBOR	GBP	3Д—3Г	Единична валута	Не	Постоянна или променлива
A.3.3	FRA	LIBOR	USD	3Д—3Г	Единична валута	Не	Постоянна или променлива

Таблица 4

Класове овърнайт индекс суапове (overnight index swaps)

Номер	Вид	Референтен индекс	Валута на сегълмента	Срок до падежа	Вид валута на сегълмента	Опция	Вид условна стойност
A.4.1	OIS	EONIA	EUR	7Д—3Г	Единична валута	Не	Постоянна или променлива
A.4.2	OIS	Fedfunds	USD	7Д—3Г	Единична валута	Не	Постоянна или променлива
A.4.3	OIS	SONIA	GBP	7Д—3Г	Единична валута	Не	Постоянна или променлива

РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) 2015/2206 НА КОМИСИЯТА**от 30 ноември 2015 година****за изменение на Регламент (ЕО) № 1238/95 по отношение на таксите, които се плащат на Службата на Общността за сортовете растения**

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 2100/94 на Съвета от 27 юли 1994 г. относно правната закрила на Общността на сортовете растения ⁽¹⁾ („основния регламент“), и по-специално член 113 от него,

след като се консултира с административния съвет на Службата на Общността за сортовете растения,

като има предвид, че:

- (1) В член 3, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1238/95 на Комисията ⁽²⁾ се предвижда, че председателят на Службата на Общността за сортовете растения („Службата“) може да позволи алтернативни начини на плащане на таксите и на допълнителните такси, включително чрез издаване или изпращане на заверени чекове. Счита се обаче за твърде утежняващо за титулярите като средняшо за плащане да се изискват заверени чекове. Освен това е необходимо да се осигури възможност и за плащания с електронни средства.
- (2) С член 5, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 1238/95 от лицето, извършващо плащането на таксите или допълнителните такси, се изисква да посочи името си и основанието на плащането. Като се има предвид, че в Службата може да постъпи плащане, за което да не може да се установи самоличността на лицето, което го извършва, и разходите на това лице да не могат да бъдат възстановени, би било целесъобразно тези пари да се задържат от Службата като други приходи.
- (3) В член 7 от Регламент (ЕО) № 1238/95 се съдържат разпоредби относно размера на таксата за заявка, която се плаща на Службата при обработката на заявките за предоставяне на правна закрила на Общността на сортовете растения. За да се осигури ефективно, ефикасно и бързо разглеждане на заявките, е важно да се насърчава подаването им по електронен път чрез онлайн формуляр. Поради тази причина би било целесъобразно да се намали размерът на таксата за обработка на заявката, когато тя се подава по електронен път.
- (4) Формулировката на член 7, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1238/95, с който се определят отдели и национални агенции и им се възлагат функции, трябва да бъде приведена в съответствие с основния регламент.
- (5) С член 7, параграф 7 от Регламент (ЕО) № 1238/95 се урежда възстановяването на таксите за подаване на заявка, която не е валидна по смисъла на член 50 от основния регламент. Въз основа на придобития от Службата опит относно разходите, свързани с обработката на невалидните заявки за предоставяне на правна закрила на Общността на сортовете растения, е целесъобразно да се намали размерът на таксата за заявка, задържана от Службата.
- (6) Член 8 от Регламент (ЕО) № 1238/95 се отнася за таксите за техническа проверка на сорта. По отношение на посочения в член 8, параграф 5 доклад за проверка от резултатите от техническата проверка, която вече е извършена от оправомощена служба за проверка преди датата на подаване на заявката за правна закрила на Общността на сортовете растения, е целесъобразно да се уточни, че таксата следва да се определи от председателя на Службата след консултация с административния съвет на Службата.
- (7) В член 12, параграф 1, буква в) от Регламент (ЕО) № 1238/95 се предвижда, че председателят на Службата определя таксите по отношение на Официалния бюлетин на Службата. Периодичното издание на Официалния бюлетин на Службата се публикува само в електронен вариант, а не на хартиен носител, и отразява съдържанието на базите данни на Службата. Този вид издание не изисква специални допълнителни ресурси и поради това следва да бъде премахната специалната такса.

⁽¹⁾ ОВ L 227, 1.9.1994 г., стр. 1.

⁽²⁾ Регламент (ЕО) № 1238/95 на Комисията от 31 май 1995 г. относно установяване на правила за прилагане на Регламент (ЕО) № 2100/94 на Съвета относно таксите, които се плащат на Службата на Общността за сортовете растения (ОВ L 121, 1.6.1995 г., стр. 31).

- (8) Член 13 от Регламент (ЕО) № 1238/95 се отнася до допълнителните такси. Опитът показва, че допълнителната работа, която Службата изпълнява в съответствие с член 13, параграф 1 и параграф 2, буква б), по наименованията на сорта — поради тяхното първоначално несъответствие с установените изисквания или по изменения при предишно изключващо право на трето лице — е обичайна и не изисква допълнителни ресурси. Поради това няма основание за налагането на допълнителните такси за посочената допълнителна работа.
- (9) В член 13, параграф 2, буква а) се предвижда, че Службата може да наложи допълнителна такса към годишната такса, ако титулярят не е платил годишната такса. В тези случаи Службата може да започне процедура за отмяна на закрилата. Опитът показва, че Службата не налага допълнителна такса за неплащане на годишната такса и поради това тази разпоредба следва да бъде заличена.
- (10) Разпоредбите по член 93, параграф 3 и член 94 от Регламент (ЕО) № 1239/95 на Комисията ⁽¹⁾ не бяха включени в Регламент (ЕО) № 874/2009 на Комисията ⁽²⁾. Поради това член 14, параграфи 3 и 4 от Регламент (ЕО) № 1238/95, които се позовават на посочените разпоредби, следва да бъдат заличени.
- (11) Регламент (ЕО) № 1238/95 следва да бъде съответно изменен.
- (12) Целесъобразно би било предложените изменения да се прилагат, считано от 1 януари 2016 г., за да има съответствие с началото на новата финансова година за бюджета на Службата.
- (13) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Постоянния комитет за правната закрила на Общността на сортовете растения,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Регламент (ЕО) № 1238/95 се изменя, както следва:

а) В член 3 параграф 2 се изменя, както следва:

i) буква а) се заменя със следното:

„а) издаване или изпращане на чекове, платими в евро, на Службата;“

ii) буква г) се заменя със следното:

„г) плащане посредством електронни средства — чрез разплащателна карта или директен дебит.“

б) В член 5 се добавя следният параграф 3:

„3. Ако след извършването на проучване в съответната банка самоличността на лицето, извършващо плащането, не може да бъде потвърдена, а сумата не може да бъде възстановена на друго лице, сумата се счита за други приходи в рамките на крайните срокове, посочени във вътрешните финансови разпоредби на Службата, посочени в член 112 от основния регламент и приети от административния съвет на Службата.“

в) Член 7 се изменя, както следва:

i) параграфи 1 и 2 се заменят със следното:

„1. Кандидатът за правна закрила на Общността на сортовете растения (кандидатът) заплаща такса от 450 EUR за обработване на заявката, подадена и изпратена чрез онлайн формуляр чрез онлайн системата на Службата за подаване на заявки.

⁽¹⁾ Регламент (ЕО) № 1239/95 на Комисията от 31 май 1995 г. относно установяване на правила за прилагане на Регламент (ЕО) № 2100/94 на Съвета относно производството пред Службата на Общността за сортовете растения (ОВ L 121, 1.6.1995 г., стр. 37).

⁽²⁾ Регламент (ЕО) № 874/2009 на Комисията от 17 септември 2009 г. относно установяване на правила за прилагане на Регламент (ЕО) № 2100/94 на Съвета относно производството пред Службата на Общността за сортовете растения (ОВ L 251, 24.9.2009 г., стр. 3).

Кандидатът заплаща такса от 650 EUR за обработване на заявка, подадена по начин, различен от онлайн системата на Службата за подаване на заявки.

2. Кандидатът предприема необходимите стъпки за плащане на таксата за заявка съгласно член 3 от настоящия регламент преди или на датата, на която е подадена заявката, директно в Службата или в някой от създадените отдели или националните агенции, определени съгласно член 30, параграф 4 от основния регламент;“

ii) параграф 7 се заменя със следното:

„7. Ако таксата за заявка е получена, но заявката не е валидна по смисъла на член 50 от основния регламент, Службата задържа 150 EUR от таксата за заявката и възстановява останалата част, като уведомява кандидата за установените в заявката неточности.“

г) В член 8, параграф 5 се добавя следното изречение:

„Размерът на посочената такса се определя от председателя на Службата след консултация с Административния съвет и се публикува в Официалния бюлетин на Службата.“

д) В член 12, параграф 1 буква в) се заличава.

е) Член 13 се заличава.

ж) В член 14 параграфи 3 и 4 се заличават.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Той се прилага от 1 януари 2016 г.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 30 ноември 2015 година.

За Комисията
Председател
Jean-Claude JUNCKER

РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) 2015/2207 НА КОМИСИЯТА**от 30 ноември 2015 година****за установяване на стандартни стойности при внос с цел определяне на входната цена на някои плодове и зеленчуци**

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕС) № 1308/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 17 декември 2013 г. за установяване на обща организация на селскостопанските пазари и за отмяна на регламенти (ЕИО) № 922/72, (ЕИО) № 234/79, (ЕО) № 1037/2001 и (ЕО) № 1234/2007 ⁽¹⁾,като взе предвид Регламент за изпълнение (ЕС) № 543/2011 на Комисията от 7 юни 2011 г. за определяне на подробни правила за прилагането на Регламент (ЕО) № 1234/2007 на Съвета по отношение на секторите на плодовете и зеленчуците и на преработените плодове и зеленчуци ⁽²⁾, и по-специално член 136, параграф 1 от него,

като има предвид, че:

- (1) В изпълнение на резултатите от Уругвайския кръг на многостранните търговски преговори в Регламент за изпълнение (ЕС) № 543/2011 са посочени критериите, по които Комисията определя стандартните стойности при внос от трети държави за продуктите и периодите, посочени в приложение XVI, част А от същия регламент.
- (2) Стандартната стойност при внос се изчислява за всеки работен ден съгласно член 136, параграф 1 от Регламент за изпълнение (ЕС) № 543/2011, като се вземат под внимание променливите данни за всеки ден. В резултат на това настоящият регламент следва да влезе в сила в деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Стандартните стойности при внос, посочени в член 136 от Регламент за изпълнение (ЕС) № 543/2011, са определени в приложението към настоящия регламент.

*Член 2*Настоящият регламент влиза в сила в деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 30 ноември 2015 година.

*За Комисията,**от името на председателя,*

Jerzy PLEWA

*Генерален директор на генерална дирекция
„Земеделие и развитие на селските райони“*⁽¹⁾ OBL 347, 20.12.2013 г., стр. 671.⁽²⁾ OBL 157, 15.6.2011 г., стр. 1.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Стандартни стойности при внос за определяне на входната цена на някои плодове и зеленчуци

(EUR/100 kg)		
Код по КН	Код на трета държава ⁽¹⁾	Стандартна стойност при внос
0702 00 00	AL	53,3
	MA	77,9
	ZZ	65,6
0707 00 05	AL	48,7
	MA	93,1
	TR	148,3
	ZZ	96,7
0709 93 10	AL	80,9
	MA	66,5
	TR	157,4
	ZZ	101,6
0805 20 10	CL	96,2
	MA	77,9
	PE	78,3
	ZZ	84,1
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	TR	80,9
	ZZ	80,9
0805 50 10	AR	61,0
	TR	106,6
	ZZ	83,8
0808 10 80	CA	159,0
	CL	85,8
	MK	32,8
	US	115,5
	ZA	152,4
	ZZ	109,1
	ZZ	109,1
0808 30 90	BA	88,2
	CN	63,9
	TR	128,6
	ZZ	93,6

⁽¹⁾ Номенклатура на държавите, определена с Регламент (ЕС) № 1106/2012 на Комисията от 27 ноември 2012 година за прилагане на Регламент (ЕО) № 471/2009 на Европейския парламент и на Съвета относно статистиката на Общността за външната търговия с трети страни по отношение на актуализиране на номенклатурата на държавите и териториите (ОВ L 328, 28.11.2012 г., стр. 7). Код „ZZ“ означава „с друг произход“.

РЕШЕНИЯ

РЕШЕНИЕ (ЕС) 2015/2208 НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ

от 27 октомври 2015 година

относно освобождаването от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета на съвместното предприятие ARTEMIS за финансовата 2013 година

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ,

- като взе предвид окончателните годишни отчети на съвместното предприятие ARTEMIS за финансовата 2013 година,
- като взе предвид доклада на Сметната палата относно годишните отчети на съвместното предприятие ARTEMIS за финансовата 2013 година, придружен от отговорите на съвместното предприятие ⁽¹⁾,
- като взе предвид декларацията за достоверност ⁽²⁾ относно надеждността и точността на отчетите, както и законосъобразността и редовността на свързаните с тях операции, предоставена от Сметната палата за финансовата 2013 година в съответствие с член 287 от Договора за функционирането на ЕС,
- като взе предвид препоръката на Съвета от 17 февруари 2015 г. относно освобождаването от отговорност на съвместното предприятие във връзка с изпълнението на бюджета за финансовата 2013 година (05306/2015 — С8-0049/2015),
- като взе предвид своето решение от 29 април 2015 г. ⁽³⁾ за отлагане на решението за освобождаване от отговорност за финансовата 2013 година, както и отговорите на изпълнителния директор на съвместното предприятие „Електронни компоненти и системи за водещи позиции на Европа“ (ECSEL) (бившето съвместно предприятие ARTEMIS),
- като взе предвид член 319 от Договора за функционирането на ЕС,
- като взе предвид Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета от 25 юни 2002 г. относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности ⁽⁴⁾,
- като взе предвид Регламент (ЕС, Евратом) № 966/2012 на Европейския парламент и на Съвета от 25 октомври 2012 г. относно финансовите правила, приложими за общия бюджет на Съюза, и за отмяна на Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета ⁽⁵⁾, и по-специално член 209 от него,
- като взе предвид Регламент (ЕО) № 74/2008 на Съвета от 20 декември 2007 г. за създаване на съвместно предприятие ARTEMIS за изпълнение на съвместната технологична инициатива за вградени компютърни системи ⁽⁶⁾,
- като взе предвид Регламент (ЕС) № 561/2014 на Съвета от 6 май 2014 г. за създаване на съвместно предприятие ECSEL ⁽⁷⁾, и по-специално член 1, параграф 2 и член 12 от него,
- като взе предвид Регламент (ЕО, Евратом) № 2343/2002 на Комисията от 19 ноември 2002 г. относно рамковия Финансов регламент за органите, посочени в член 185 от Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности ⁽⁸⁾,
- като взе предвид Делегиран регламент (ЕС) № 110/2014 на Комисията от 30 септември 2013 г. относно модел на финансов регламент за органите, осъществяващи публично-частно партньорство, посочени в член 209 от Регламент (ЕС, Евратом) № 966/2012 на Европейския парламент и на Съвета ⁽⁹⁾,

⁽¹⁾ ОВ С 452, 16.12.2014 г., стр. 8.

⁽²⁾ ОВ С 452, 16.12.2014 г., стр. 9.

⁽³⁾ ОВ L 255, 30.9.2015 г., стр. 416.

⁽⁴⁾ ОВ L 248, 16.9.2002 г., стр. 1.

⁽⁵⁾ ОВ L 298, 26.10.2012 г., стр. 1.

⁽⁶⁾ ОВ L 30, 4.2.2008 г., стр. 52.

⁽⁷⁾ ОВ L 169, 7.6.2014 г., стр. 152.

⁽⁸⁾ ОВ L 357, 31.12.2002 г., стр. 72.

⁽⁹⁾ ОВ L 38, 7.2.2014 г., стр. 2.

- като взе предвид член 94 и приложение V към своя правилник,
 - като взе предвид втория доклад на комисията по бюджетен контрол (A8-0283/2015),
1. Освобождава от отговорност изпълнителния директор на съвместното предприятие ECSEL във връзка с изпълнението на бюджета на съвместното предприятие ARTEMIS за финансовата 2013 година.
 2. Представя своите забележки в резолюцията по-долу.
 3. Възлага на своя председател да предаде настоящото решение, както и резолюцията, която е неразделна част от него, на изпълнителния директор на съвместното предприятие ECSEL, на Съвета, Комисията и Сметната палата и да осигури публикуването им в *Официален вестник на Европейския съюз* (серия L).

Председател
Martin SCHULZ

Генерален секретар
Klaus WELLE

РЕЗОЛЮЦИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ**от 27 октомври 2015 година****съдържаща забележките, които са неразделна част от решението относно освобождаването от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета на съвместното предприятие ARTEMIS за финансовата 2013 година**

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ,

- като взе предвид своето решение за освобождаване от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета на съвместното предприятие ARTEMIS за финансовата 2013 година,
 - като взе предвид член 94 и приложение V към своя правилник,
 - като взе предвид втория доклад на комисията по бюджетен контрол (A8-0283/2015),
- A. като има предвид, че съвместното предприятие ARTEMIS („съвместното предприятие“) е създадено през декември 2007 г. за период от 10 години, за да изготви и изпълнява „научноизследователска програма“ за разработване на ключови технологии за вградени компютърни системи в различни области на приложение, с цел повишаване на конкурентоспособността и устойчивостта на Съюза, както и улесняване възникването на нови пазари и обществени приложения;
- B. като има предвид, че съвместното предприятие започна своята самостоятелна дейност през октомври 2009 г.;
- B. като има предвид, че общият размер на финансовите вноски на държавите членки, участващи в ARTEMIS, следва да възлиза на 1,8 пъти финансовата вноска на Съюза, а апортните вноски на участващите в проектите организации за научни изследвания и развитие за периода на съществуване на съвместното предприятие следва да се равняват или да превишават вноските на публичните органи;
- Г. като има предвид, че съвместното предприятие и съвместното предприятие ENIAC бяха слети, за да бъде създадена съвместната технологична инициатива „Електронни компоненти и системи за водещи позиции на Европа“ (СТИ „ECSEL“), която започна дейността си през юни 2014 г. и ще функционира в продължение на 10 години,

Бюджетно и финансово управление

1. Припомня, че Сметната палата („Палатата“) заяви, че годишните отчети на съвместното предприятие за 2013 г. дават вярна представа във всички съществени аспекти за неговото финансово състояние към 31 декември 2013 г., както и за резултатите от неговата дейност и за паричните потоци за приключилата на тази дата финансова година, в съответствие с разпоредбите на финансовите правила на съвместното предприятие.
2. Потвърждава въз основа на информация от съвместното предприятие, че са определени практическите условия и ред за извършването на последващи одити във връзка с административните споразумения, подписани с националните финансиращи органи (НФО); отбелязва, че практическите условия и ред включват въвеждането на специален формуляр за докладване, подкрепен от оценка на съвместното предприятие относно националните системи във връзка с декларациите за достоверност, както и посещения на Палатата в националните финансиращи органи.
3. Припомня, че в приетата от съвместното предприятие стратегия за последващ одит се заявява, че то трябва да извършва най-малко веднъж годишно оценка за това дали информацията, изпратена от НФО, предоставя достатъчна увереност по отношение на редовността и законосъобразността на извършените операции.
4. Потвърждава въз основа на информация от съвместното предприятие, че 23-те национални финансиращи органа, които обменят информация относно своите одитни стратегии, осигуряват 95 % от всички отпуснати безвъзмездни средства; приветства факта, че за да допълни информацията, получена от съвместното предприятие, Палатата изисква допълнителна информация направо от националните финансиращи органи, за да може да изрази становище относно законосъобразността и редовността на свързаните с отчетите операции.

5. Потвърждава въз основа на информация от съвместното предприятие, че то е постигнало напредък при изпълнението на плана за действие, целящ отстраняване на слабостите, констатирани от Палатата в изказаното от нея становище с резерви; отбелязва, че предоставените от националните системи гаранции бяха оценени положително за държавите, получаващи 54 % от всички безвъзмездни средства, а оценките за другите държави са в напреднал етап на изпълнение, като по този начин оценяваните безвъзмездни помощи ще достигнат до 84 %; призовава съвместното предприятие да продължи с процеса на оценяване, за да достигне до 100 % обхват за всички безвъзмездни средства.
6. Отбелязва, че беше организиран семинар относно процедурата за предоставяне на увереност, на който присъстваха представители на Сметната палата, Комисията и Службата за вътрешен одит на Комисията, както и представители на националните финансиращи органи, работещи в съвместното предприятие; отбелязва, че семинарът очерта изискванията на европейските програми и даде възможност за обмен на информация и най-добри практики с националните финансиращи органи.
7. Отбелязва, че съвместното предприятие е разработило нова методология за оценка на процента на остатъчни грешки, подобна на тази, която се използва от службите на Комисията, отговарящи за съвместното управление на средства; отбелязва, че първата оценка на процента на остатъчни грешки, която се базира на 157 одитирани операции, показва 0,73 % грешки, а неотдавнашна актуализация, извършена на базата на 331 операции, показва процент на грешки от 0,66 %, което е под прага на същественост от 2 %.
8. Припомня, че степента на усвояване на бюджетните кредити за плащания след промяна на бюджета в края на годината беше 69 %; потвърждава въз основа на информация от съвместното предприятие, че забавянето при издаването на сертификати от националните финансиращи органи е една от основните причини за ниския процент на усвояване, тъй като плащанията се извършват веднага след получаване на националните сертификати; освен това отбелязва, че забавените темпове на плащане не засягат техническото изпълнение на проектите.
9. Констатира въз основа на информация от съвместното предприятие, че вноските на държавите членки възлизат на 1,8 пъти вноската на Съюза спрямо поетите от Съюза задължения; отбелязва, че поетите от държавите членки задължения е трябвало да бъдат намалени под прага от 1,8 пъти вноската на Съюза при отпускането на безвъзмездни средства, с цел спазване на ограниченията, наложени от правилата за държавните помощи; отбелязва, че във връзка с това приносът на Съюза за съвместното предприятие възлиза на 181 454 844 EUR, а приносът на държавите членки възлиза на 341 842 261 EUR, което доведе до равнището от 1,88 пъти вноската на Съюза.
10. Отбелязва, че Комисията ще извърши оценка на дейността на ARTEMIS до датата на създаване на съвместната технологична инициатива „Електронни компоненти и системи за водещи позиции на Европа“, както е предвидено в Регламент (ЕО) № 74/2008 на Съвета за създаване на съвместно предприятие ARTEMIS, която следва да бъде взета предвид при освобождаването от отговорност за финансовата 2014 година.

Системи за вътрешен контрол

11. Отбелязва, че според информация от съвместното предприятие, в допълнение към изискванията на член 6, параграф 2 от регламента за неговото създаване, структурата за вътрешен одит, сформирана в съвместното предприятие ENIAC, вече е установена като структура за вътрешен одит на съвместното предприятие в резултат от сливането на двете съвместни предприятия.
12. Потвърждава въз основа на информация от съвместното предприятие, че планът за възстановяване при бедствия по отношение на общата информационно-технологична инфраструктура на съвместните предприятия е одобрен.

Предотвратяване и управление на конфликти на интереси и прозрачност

13. Отбелязва, че поради сливането със съвместното предприятие ENIAC общата политика за предотвратяване и управление на конфликти на интереси на съвместното предприятие ENIAC е приложима също и за съвместното предприятие; отбелязва освен това, че процедурите за управление на ситуации на конфликти на интереси, както и механизмът, приложим в случай на нарушение на правилата, са част от приетата политика.
14. Потвърждава въз основа на информация от съвместното предприятие, че автобиографиите и декларациите за интереси на неговия изпълнителен директор и ръководители, съгласно Правилника за длъжностните лица и правилата за неговото прилагане, са събрани и публикувани на уебсайта на съвместното предприятие; отбелязва, че е създадена и се поддържа редовно обширна база данни, включваща цялата открита информация, свързана с конфликтите на интереси, както и предприетите мерки.

Мониторинг и докладване на резултатите от научните изследвания

15. Припомня, че с решението за Седмата рамкова програма (7РП) ⁽¹⁾ се създава система за мониторинг и докладване, която обхваща защитата, разпространението и трансфера на резултати от научни изследвания; потвърждава въз основа на информация от съвместното предприятие, че реализираните 211,5 публикации и 16,6 патента за сумата от 10 000 000 EUR безвъзмездни средства, отпуснати от Съюза, показват висока производителност във връзка с научноизследователските резултати на съвместното предприятие и че това отговаря на всички искания, изразени досега от координаторите по 7РП.

⁽¹⁾ Член 7 от Решение № 1982/2006/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 18 декември 2006 г. относно Седмата рамкова програма на Европейската общност за научни изследвания, технологично развитие и демонстрационни дейности (2007—2013 г.) (ОВ L 412, 30.12.2006 г., стр. 1).

РЕШЕНИЕ (ЕС) 2015/2209 НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ**от 27 октомври 2015 година****относно приключването на сметките на съвместното предприятие ARTEMIS за финансовата 2013 година**

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ,

- като взе предвид окончателните годишни отчети на съвместното предприятие ECSEL (бившето съвместно предприятие ARTEMIS) за финансовата 2013 година,
- като взе предвид доклада на Сметната палата относно годишните отчети на съвместното предприятие ARTEMIS за финансовата 2013 година, придружен от отговорите на съвместното предприятие ⁽¹⁾,
- като взе предвид декларацията за достоверност ⁽²⁾ относно надеждността и точността на отчетите, както и законосъобразността и редовността на свързаните с тях операции, предоставена от Сметната палата за финансовата 2013 година в съответствие с член 287 от Договора за функционирането на ЕС,
- като взе предвид препоръката на Съвета от 17 февруари 2015 г. относно освобождаването от отговорност на съвместното предприятие във връзка с изпълнението на бюджета за финансовата 2013 година (05306/2015 — С8-0049/2015),
- като взе предвид своето решение от 29 април 2015 г. ⁽³⁾ за отлагане на решението за освобождаване от отговорност за финансовата 2013 година, както и отговорите на изпълнителния директор на съвместното предприятие ECSEL (бившето съвместно предприятие ARTEMIS),
- като взе предвид член 319 от Договора за функционирането на ЕС,
- като взе предвид Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета от 25 юни 2002 г. относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности ⁽⁴⁾,
- като взе предвид Регламент (ЕС, Евратом) № 966/2012 на Европейския парламент и на Съвета от 25 октомври 2012 г. относно финансовите правила, приложими за общия бюджет на Съюза, и за отмяна на Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета ⁽⁵⁾, и по-специално член 209 от него,
- като взе предвид Регламент (ЕО) № 74/2008 на Съвета от 20 декември 2007 г. за създаване на съвместно предприятие ARTEMIS за изпълнение на съвместната технологична инициатива за вградени компютърни системи ⁽⁶⁾,
- като взе предвид Регламент (ЕС) № 561/2014 на Съвета от 6 май 2014 г. за създаване на съвместно предприятие ECSEL ⁽⁷⁾, и по-специално член 1, параграф 2 и член 12 от него,
- като взе предвид Регламент (ЕО, Евратом) № 2343/2002 на Комисията от 19 ноември 2002 г. относно рамковия Финансов регламент за органите, посочени в член 185 от Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности ⁽⁸⁾,
- като взе предвид Делегиран регламент (ЕС) № 110/2014 на Комисията от 30 септември 2013 г. относно модел на финансов регламент за органите, осъществяващи публично-частно партньорство, посочени в член 209 от Регламент (ЕС, Евратом) № 966/2012 на Европейския парламент и на Съвета ⁽⁹⁾,
- като взе предвид член 94 и приложение V към своя правилник,
- като взе предвид втория доклад на комисията по бюджетен контрол (A8-0283/2015),

⁽¹⁾ ОВ С 452, 16.12.2014 г., стр. 8.⁽²⁾ ОВ С 452, 16.12.2014 г., стр. 9.⁽³⁾ ОВ L 255, 30.9.2015 г., стр. 416.⁽⁴⁾ ОВ L 248, 16.9.2002 г., стр. 1.⁽⁵⁾ ОВ L 298, 26.10.2012 г., стр. 1.⁽⁶⁾ ОВ L 30, 4.2.2008 г., стр. 52.⁽⁷⁾ ОВ L 169, 7.6.2014 г., стр. 152.⁽⁸⁾ ОВ L 357, 31.12.2002 г., стр. 72.⁽⁹⁾ ОВ L 38, 7.2.2014 г., стр. 2.

1. Одобрява приключването на сметките на съвместното предприятие ARTEMIS за финансовата 2013 година.
2. Възлага на своя председател да предаде настоящото решение на изпълнителния директор на съвместното предприятие ECSEL, на Съвета, Комисията и Сметната палата и да осигури публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз* (серия L).

Председател
Martin SCHULZ

Генерален секретар
Klaus WELLE

РЕШЕНИЕ (ЕС) 2015/2210 НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ**от 27 октомври 2015 година****относно освобождаването от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета на Европейския институт за иновации и технологии за финансовата 2013 година**

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ,

- като взе предвид окончателните годишни отчети на Европейския институт за иновации и технологии за финансовата 2013 година,
 - като взе предвид доклада на Сметната палата относно годишните отчети на Европейския институт за иновации и технологии за финансовата 2013 година, придружен от отговорите на Института ⁽¹⁾,
 - като взе предвид декларацията за достоверност ⁽²⁾ относно надеждността и точността на отчетите, както и законосъобразността и редовността на свързаните с тях операции, предоставена от Сметната палата за финансовата 2013 година в съответствие с член 287 от Договора за функционирането на ЕС,
 - като взе предвид препоръката на Съвета от 17 февруари 2015 г. относно освобождаването от отговорност на Европейския институт за иновации и технологии във връзка с изпълнението на бюджета за финансовата 2013 година (05304/2015 — С8-0054/2015),
 - като взе предвид своето решение от 29 април 2015 г. ⁽³⁾ за отсрочване на решението за освобождаване от отговорност за финансовата 2013 година, както и отговорите на директора на Европейския институт за иновации и технологии,
 - като взе предвид член 319 от Договора за функционирането на ЕС,
 - като взе предвид Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета от 25 юни 2002 г. относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности ⁽⁴⁾,
 - като взе предвид Регламент (ЕС, Евратом) № 966/2012 на Европейския парламент и на Съвета от 25 октомври 2012 г. относно финансовите правила, приложими за общия бюджет на Съюза, и за отмяна на Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета ⁽⁵⁾, и по-специално член 208 от него,
 - като взе предвид Регламент (ЕО) № 294/2008 на Европейския парламент и на Съвета от 11 март 2008 г. за създаване на Европейски институт за иновации и технологии ⁽⁶⁾, и по-специално член 21 от него,
 - като взе предвид Регламент (ЕО, Евратом) № 2343/2002 на Комисията от 19 ноември 2002 г. относно рамковия Финансов регламент за органите, посочени в член 185 от Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности ⁽⁷⁾,
 - като взе предвид Делегиран регламент (ЕС) № 1271/2013 на Комисията от 30 септември 2013 г. относно рамковия Финансов регламент за органите, посочени в член 208 от Регламент (ЕС, Евратом) № 966/2012 на Европейския парламент и на Съвета ⁽⁸⁾, и по-специално член 108 от него,
 - като взе предвид член 94 и приложение V към своя правилник,
 - като взе предвид втория доклад на комисията по бюджетен контрол (A8-0282/2015),
1. Освобождава от отговорност директора на Европейския институт за иновации и технологии във връзка с изпълнението на бюджета на Института за финансовата 2013 година.
 2. Представя своите забележки в резолюцията по-долу.

⁽¹⁾ ОВ С 442, 10.12.2014 г., стр. 184.

⁽²⁾ Вж. бележка под линия 1.

⁽³⁾ ОВ L 255, 30.9.2015 г., стр. 409.

⁽⁴⁾ ОВ L 248, 16.9.2002 г., стр. 1.

⁽⁵⁾ ОВ L 298, 26.10.2012 г., стр. 1.

⁽⁶⁾ ОВ L 97, 9.4.2008 г., стр. 1.

⁽⁷⁾ ОВ L 357, 31.12.2002 г., стр. 72.

⁽⁸⁾ ОВ L 328, 7.12.2013 г., стр. 42.

3. Възлага на своя председател да предаде настоящото решение, както и резолюцията, която е неразделна част от него, на директора на Европейския институт за иновации и технологии, на Съвета, Комисията и Сметната палата и да осигури публикуването им в *Официален вестник на Европейския съюз* (серия L).

Председател
Martin SCHULZ

Генерален секретар
Klaus WELLE

РЕЗОЛЮЦИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ**от 27 октомври 2015 година****съдържаща забележките, които са неразделна част от решението за освобождаване от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета на Европейския институт за иновации и технологии за финансовата 2013 година**

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ,

- като взе предвид своето решение за освобождаване от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета на Европейския институт за иновации и технологии за финансовата 2013 година,
- като взе предвид член 94 и приложение V към своя правилник,
- като взе предвид втория доклад на комисията по бюджетен контрол (A8-0282/2015),

Коментари относно законосъобразността и редовността на операциите

1. Припомня, че Сметната палата („Палатата“) установява в своя доклад относно годишните отчети на Европейския институт за иновации и технологии („Института“) за финансовата 2013 година, че за втора поредна година липсва достатъчна увереност относно законосъобразността и редовността на операциите с безвъзмездна финансова помощ; отбелязва, че според Палатата качеството на сертификатите, покриващи около 87 % от разходите за безвъзмездна финансова помощ, е поставено под съмнение, тъй като те са издавани от независими одиторски фирми, наети от бенефициентите на безвъзмездната финансова помощ; припомня освен това, че с цел преодоляване на недостатъците, свързани с качеството на одитните сертификати, Институтът е подобрил указанията, давани на сертифициращите одитори, и е изпратил актуализираните указания на Общностите на знанието и иновациите (ОЗИ), които са получателите на безвъзмездната финансова помощ от Института, през юни 2013 г.
2. Отбелязва въз основа на информация от Института, че усъвършенстваните указания са довели до подобряване на качеството на одитните сертификати, получени във връзка с операциите с безвъзмездна финансова помощ за 2013 г., за които окончателните плащания са били извършени през 2014 г.
3. Признава, че в споразуменията за отпускане на безвъзмездна финансова помощ за 2014 г. за първи път Институтът използва същата методология за одитно сертифициране като всички други програми по рамковата програма „Хоризонт 2020“; отбелязва, че използването на по-подробна и последователна методология за сертифициране е повишило допълнително достоверността, получена в хода на предварителните проверки.
4. Припомня, че Институтът е въвел допълнителни последващи проверки за операциите с безвъзмездна финансова помощ като второ равнище на увереност относно законосъобразността и редовността на операциите с безвъзмездна финансова помощ; признава, че Институтът е провел одити „на място“, обхващащи около 40 % от безвъзмездната финансова помощ, предоставена в рамките на споразуменията от 2013 г. за отпускане на безвъзмездна финансова помощ; отбелязва, че тези одити са довели до възстановяване на 263 239 EUR от общата одитирана сума в размер на 29 163 272 EUR; признава, че установеният процент грешки в одитираната извадка е 0,90 %, а остатъчният процент на грешки е 0,69 %, което е под прага на същественост от 2 %; отбелязва, че в своите предварителни забележки за финансовата 2014 година Палатата не е направила коментари или констатации по отношение на предварителните или последващите проверки.
5. Признава въз основа на информация от Института, че от 2013 г. той е подобрил своите процедури за възлагане на обществени поръчки и е възприел проактивен подход след откриването на грешки от страна на Сметната палата; отбелязва по-специално, че Институтът е прекратил двата рамкови договора, сключени през 2010 и 2012 г., при които е установено, че използването на процедурата на договаряне е нередовно; освен това отбелязва, че Институтът е преразгледал вътрешните си процедури, потоци и образци, за да спази напълно приложимите правила за обществените поръчки, като се обръща специално внимание на разумното планиране и оценката на нуждите; признава, че през 2015 г. Институтът е назначил допълнителен служител, отговарящ за обществените поръчки, и че е провел поредица от обучения за своите служители относно възлагането на обществени поръчки.
6. Признава, че вследствие на консултантската задача, осъществена от структурата за вътрешен одит на Института, той е изпълнил следните действия:
 - разработил е наръчник относно възлагането на обществени поръчки, който включва контролни списъци за различните процедури за възлагане на обществени поръчки и конкретни договори към рамковите договори,
 - изискал е от службата за възлагане на обществени поръчки да проверява всички искания за услуги, преди да бъде поискана оферта, което предоставя допълнително ниво на контрол,
 - осигурил е достатъчна степен на обучение на служителите чрез целеви обучения,

- изяснил е съответната роля на службата за възлагане на обществени поръчки, службата за оперативното управление и службата за управлението на договорите и е въвел подобрени контролни списъци и придружаващи документи,
 - документирал е процедурите за възлагане на обществени поръчки в един-единствен регистър, който е лесен за използване на практика и е пропорционален на размера на Института.
7. Отбелязва въз основа на информацията от Института, че не са открити грешки при възлагането на обществени поръчки по отношение на 2014 г.; освен това отбелязва, че тъй като нивото на остатъчна грешка в разходите за безвъзмездна финансова помощ е 0,69 %, комбинираният процент грешки за административните и оперативните разходи възлиза на около 0,5 % от общия размер на плащанията, направени през 2014 г.; очаква доклада на Сметната палата относно годишните отчети на Института за финансовата 2014 година, за да потвърди тези констатации.
 8. Констатира, че Институтът е получил одитните сертификати относно разходите за допълнителните дейности на ОЗИ, направени през периода 2010—2014 г.; отбелязва, че Институтът е извършил преглед на портфейла от допълнителни дейности на ОЗИ, за да гарантира, че са приети само дейностите с ясна връзка с финансираните от Института дейности на ОЗИ с добавена стойност.
 9. Признава, че финансирането от Института, предоставено на ОЗИ през периода 2010—2014 г., не надвишава тавана от 25 %, както е посочено в рамковите споразумения за партньорство между ОЗИ и Института.

Бюджетно и финансово управление

10. Отбелязва, че Институтът е подобрил процедурите за планиране и мониторинг, свързани с изпълнението на бюджета; отбелязва, че тези процедури понастоящем включват по-стриктна оценка на всички предложени дейности с отражение върху бюджета, надхвърлящо 50 000 EUR, както и въвеждането на допълнителни документи за планиране, които да гарантират, че нуждите от човешки и финансови ресурси са добре определени и че тези ресурси са на разположение за изпълнение на всички планирани дейности; отбелязва освен това, че връзката между планираните дейности и разпределението на ресурсите е била засилена чрез обвързване на годишната работна програма и годишния бюджет.
11. Отбелязва, че Институтът, съвместно с ОЗИ, е подобрил значително способността за усвояване на ОЗИ от първата вълна за периода 2010—2014 г., като средният годишен темп на растеж на усвоената безвъзмездна финансова помощ на Института е в размер на 85 %; освен това отбелязва, че управителният съвет на Института е избрал и определил две партньорства, които да станат ОЗИ от втората вълна, което допълнително ще увеличи капацитета за усвояване, считано от 2015 г., и ще увеличи степента на изпълнение на бюджета на Института.
12. Припомня, че ниската степен на изпълнение на бюджета за дял I (разходи за персонала) е свързана предимно с високото текучество на персонала и с факта, че все още не е бил приет правилникът за актуализиране на заплатите; отбелязва, че анализът на интервютата, провеждани при напускане на персонала, определя липсата на ясна перспектива за професионално развитие, трудните условия на работа и непривлекателния пакет от възнаграждение и придобивки във връзка с корекционния коефициент за Унгария като основните причини за голямото текучество на персонала.
13. Признава действията, предприети от Института с цел намаляване на голямото текучество на персонала; отбелязва по-конкретно подобряването на управлението на свободните работни места, създаването на система за оценка и прекласифициране, предоставяща по-добра перспектива за професионално развитие и укрепваща средното управленско равнище; приветства намаляването на текучеството на персонала от 20 — 25 % през периода 2012—2013 г. до 12 % през 2014 г.; отбелязва, че останалите четири свободни работни места ще бъдат запълнени постепенно през 2015 г.

Вътрешен одит

14. Признава, че през юни 2014 г. Службата за вътрешен одит (СВО) на Комисията публикува доклад, в който проследява на какъв етап е изпълнението на плана за действие, приет в резултат на „Ограничения преглед на управлението на безвъзмездната финансова помощ — подготовка на годишните споразумения за безвъзмездна финансова помощ“; отбелязва, че СВО е маркирала като приключени две препоръки от общо шестте първоначални и че квалификацията на още една препоръка е понижена от „критична“ на „много важна“.
15. Признава, че през декември 2014 г. СВО е осъществила посещение за установяване на фактите в Института, за да направи преглед на напредъка, постигнат при изпълнението на препоръките, които не са били приключени; освен това признава, че посещението е довело до констатацията на СВО, че са направени допълнителни подобрения в процеса на отпускане на годишната безвъзмездна финансова помощ и че всички подробни действия, представени на СВО по време на посещението, независимо дали са били завършени, текущи или планирани, съдържат адекватни мерки с оглед на рисковете, изтъкнати в ограничения преглед, изготвен от СВО.

16. Отбелязва, че от 25 действия, свързани с плана за действие, 18 са били изпълнени, както и че изпълнението на останалите седем действия е в ход; освен това отбелязва, че три от тези седем действия трябва да бъдат изпълнени преди края на 2015 г., след подписване на измененото рамково споразумение за партньорство между Института и ОЗИ; отбелязва въз основа на информация от Института, че изпълнението на оставашите действия напредва по планирания начин.
 17. Отбелязва, че структурата за вътрешен одит е извършила седем одиторски и консултантски дейности през 2014 г. и признава действията на Института, предприети вследствие на препоръките на тази структура.
-

РЕШЕНИЕ (ЕС) 2015/2211 НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ**от 27 октомври 2015 година****относно приключването на сметките на Европейския институт за иновации и технологии за финансовата 2013 година**

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ,

- като взе предвид окончателните годишни отчети на Европейския институт за иновации и технологии за финансовата 2013 година,
- като взе предвид доклада на Сметната палата относно годишните отчети на Европейския институт за иновации и технологии за финансовата 2013 година, придружен от отговорите на Института ⁽¹⁾,
- като взе предвид декларацията за достоверност ⁽²⁾ относно надеждността и точността на отчетите, както и законосъобразността и редовността на свързаните с тях операции, предоставена от Сметната палата за финансовата 2013 година в съответствие с член 287 от Договора за функционирането на ЕС,
- като взе предвид препоръката на Съвета от 17 февруари 2015 г. относно освобождаването от отговорност на Европейския институт за иновации и технологии във връзка с изпълнението на бюджета за финансовата 2013 година (05304/2015 — C8-0054/2015),
- като взе предвид своето решение от 29 април 2015 г. ⁽³⁾ за отсрочване на решението за освобождаване от отговорност за финансовата 2013 година, както и отговорите на директора на Европейския институт за иновации и технологии,
- като взе предвид член 319 от Договора за функционирането на ЕС,
- като взе предвид Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета от 25 юни 2002 г. относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности ⁽⁴⁾,
- като взе предвид Регламент (ЕС, Евратом) № 966/2012 на Европейския парламент и на Съвета от 25 октомври 2012 г. относно финансовите правила, приложими за общия бюджет на Съюза, и за отмяна на Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета ⁽⁵⁾, и по-специално член 208 от него,
- като взе предвид Регламент (ЕО) № 294/2008 на Европейския парламент и на Съвета от 11 март 2008 г. за създаване на Европейски институт за иновации и технологии ⁽⁶⁾, и по-специално член 21 от него,
- като взе предвид Регламент (ЕО, Евратом) № 2343/2002 на Комисията от 19 ноември 2002 г. относно рамковия Финансов регламент за органите, посочени в член 185 от Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности ⁽⁷⁾,
- като взе предвид Делегиран регламент (ЕС) № 1271/2013 на Комисията от 30 септември 2013 г. относно рамковия Финансов регламент за органите, посочени в член 208 от Регламент (ЕС, Евратом) № 966/2012 на Европейския парламент и на Съвета ⁽⁸⁾, и по-специално член 108 от него,
- като взе предвид член 94 и приложение V към своя правилник,
- като взе предвид втория доклад на комисията по бюджетен контрол (A8-0282/2015),

⁽¹⁾ ОВ С 442, 10.12.2014 г., стр. 184.⁽²⁾ Вж. бележка под линия 1.⁽³⁾ ОВ L 255, 30.9.2015 г., стр. 409.⁽⁴⁾ ОВ L 248, 16.9.2002 г., стр. 1.⁽⁵⁾ ОВ L 298, 26.10.2012 г., стр. 1.⁽⁶⁾ ОВ L 97, 9.4.2008 г., стр. 1.⁽⁷⁾ ОВ L 357, 31.12.2002 г., стр. 72.⁽⁸⁾ ОВ L 328, 7.12.2013 г., стр. 42.

1. Одобрява приключването на сметките на Европейския институт за иновации и технологии за финансовата 2013 година.
2. Възлага на своя председател да предаде настоящото решение на директора на Европейския институт за иновации и технологии, на Съвета, Комисията и Сметната палата и да осигури публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз* (серия L).

Председател
Martin SCHULZ

Генерален секретар
Klaus WELLE

РЕШЕНИЕ (ЕС) 2015/2212 НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ**от 27 октомври 2015 година****относно освобождаването от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета на съвместното предприятие ENIAC за финансовата 2013 година**

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ,

- като взе предвид окончателните годишни отчети на съвместното предприятие ENIAC за финансовата 2013 година,
- като взе предвид доклада на Сметната палата относно годишните отчети на съвместното предприятие ENIAC за финансовата 2013 година, придружен от отговорите на съвместното предприятие ⁽¹⁾,
- като взе предвид декларацията за достоверност ⁽²⁾ относно надеждността и точността на отчетите, както и законосъобразността и редовността на свързаните с тях операции, предоставена от Сметната палата за финансовата 2013 година в съответствие с член 287 от Договора за функционирането на ЕС,
- като взе предвид препоръката на Съвета от 17 февруари 2015 г. относно освобождаването от отговорност на съвместното предприятие във връзка с изпълнението на бюджета за финансовата 2013 година (05306/2015 — С8-0049/2015),
- като взе предвид своето решение от 29 април 2015 г. ⁽³⁾ за отсрочване на решението за освобождаване от отговорност за финансовата 2013 година, както и отговорите на изпълнителния директор на съвместното предприятие ECSEL (бившето съвместно предприятие ENIAC),
- като взе предвид член 319 от Договора за функционирането на ЕС,
- като взе предвид Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета от 25 юни 2002 г. относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности ⁽⁴⁾,
- като взе предвид Регламент (ЕС, Евратом) № 966/2012 на Европейския парламент и на Съвета от 25 октомври 2012 г. относно финансовите правила, приложими за общия бюджет на Съюза, и за отмяна на Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета ⁽⁵⁾, и по-специално член 209 от него,
- като взе предвид Регламент (ЕО) № 72/2008 на Съвета от 20 декември 2007 г. за създаване на съвместно предприятие ENIAC ⁽⁶⁾,
- като взе предвид Регламент (ЕС) № 561/2014 на Съвета от 6 май 2014 г. за създаване на съвместното предприятие ECSEL ⁽⁷⁾, и по-специално член 1, параграф 2 и член 12 от него,
- като взе предвид Регламент (ЕО, Евратом) № 2343/2002 на Комисията от 19 ноември 2002 г. относно рамковия Финансов регламент за органите, посочени в член 185 от Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности ⁽⁸⁾,
- като взе предвид Делегиран регламент (ЕС) № 110/2014 на Комисията от 30 септември 2013 г. относно модел на финансов регламент за органите, осъществяващи публично-частно партньорство, посочени в член 209 от Регламент (ЕС, Евратом) № 966/2012 на Европейския парламент и на Съвета ⁽⁹⁾,
- като взе предвид член 94 и приложение V към своя правилник,
- като взе предвид втория доклад на комисията по бюджетен контрол (A8-0285/2015),

⁽¹⁾ ОВ С 452, 16.12.2014 г., стр. 26.⁽²⁾ ОВ С 452, 16.12.2014 г., стр. 27.⁽³⁾ ОВ L 255, 30.9.2015 г., стр. 424.⁽⁴⁾ ОВ L 248, 16.9.2002 г., стр. 1.⁽⁵⁾ ОВ L 298, 26.10.2012 г., стр. 1.⁽⁶⁾ ОВ L 30, 4.2.2008 г., стр. 21.⁽⁷⁾ ОВ L 169, 7.6.2014 г., стр. 152.⁽⁸⁾ ОВ L 357, 31.12.2002 г., стр. 72.⁽⁹⁾ ОВ L 38, 7.2.2014 г., стр. 2.

1. Освобождава от отговорност изпълнителния директор на съвместното предприятие ECSEL във връзка с изпълнението на бюджета на съвместното предприятие ENIAC за финансовата 2013 година.
2. Представя своите забележки в резолюцията по-долу.
3. Възлага на своя председател да предаде настоящото решение, както и резолюцията, която е неразделна част от него, на изпълнителния директор на съвместното предприятие ECSEL, на Съвета, Комисията и Сметната палата и да осигури публикуването им в *Официален вестник на Европейския съюз* (серия L).

Председател
Martin SCHULZ

Генерален секретар
Klaus WELLE

РЕЗОЛЮЦИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ**от 27 октомври 2015 година****съдържаща забележките, които са неразделна част от решението за освобождаване от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета на съвместното предприятие ENIAC за финансовата 2013 година**

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ,

- като взе предвид своето решение за освобождаване от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета на съвместното предприятие ENIAC за финансовата 2013 година,
 - като взе предвид член 94 и приложение V към своя правилник,
 - като взе предвид втория доклад на комисията по бюджетен контрол (A8-0285/2015),
- А. като има предвид, че съвместното предприятие ENIAC („съвместното предприятие“) е създадено на 20 декември 2007 г. за период от 10 години, за да определя и изпълнява „научноизследователска програма“ за разработване на ключови компетентности в областта на наноелектрониката в различни сфери на приложение;
- Б. като има предвид, че съвместното предприятие получи финансова автономност през юли 2010 г.;
- В. като има предвид, че учредителите на съвместното предприятие са Европейският съюз, представляван от Европейската комисия, Белгия, Германия, Естония, Ирландия, Гърция, Испания, Франция, Италия, Нидерландия, Полша, Португалия, Швеция, Обединеното кралство и сдружението за дейности в областта на наноелектрониката в Европа (AENEAS);
- Г. като има предвид, че максималната вноска на Съюза в съвместното предприятие за периода от 10 години е в размер на 450 000 000 EUR, платима от бюджета на Седмата рамкова програма за научни изследвания и технологично развитие;
- Д. като има предвид, че AENEAS трябва да направи вноска с максимален размер 30 000 000 EUR за текущите разходи на съвместното предприятие, а държавите членки трябва да участват в текущите разходи с апортни вноски и да направят финансови вноски в размер на 1,8 пъти вноската на Съюза;
- Е. като има предвид, че беше извършено сливане на съвместните предприятия ENIAC и ARTEMIS, за да бъде създадена съвместна технологична инициатива „Електронни компоненти и системи за водещи позиции на Европа“ (СТИ „ECSEL“), която започна дейността си през юни 2014 г. за срок от 10 години;

Бюджетно и финансово управление

1. Припомня, че Сметната палата („Палатата“) счита, че годишните отчети за 2013 г. на съвместното предприятие дават вярна представа във всички съществени аспекти за неговото финансово състояние към 31 декември 2013 г., както и за резултатите от неговата дейност и за паричните потоци за приключилата на тази дата финансова година, в съответствие с разпоредбите на финансовия регламент на съвместното предприятие и счетоводните правила, приети от счетоводителя на Комисията.
2. Припомня, че Палатата е изказала становище с резерви относно законосъобразността и редовността на операциите, свързани с годишните отчети, тъй като не е била в състояние да установи дали стратегията за последващ одит, която разчита в голяма степен на извършването на одит на декларациите за разходи по проекти от националните финансиращи органи (НФО), предоставя достатъчно увереност по отношение на законосъобразността и редовността на свързаните с отчетите операции.
3. Установява въз основа на информация от съвместното предприятие, че Палатата ще предприеме стъпки, за да получи достатъчно увереност относно одитите, извършени от НФО; освен това установява, че СТИ „ECSEL“ прави допълнителни оценки на националните системи за получаване на увереност след сливането на съвместните предприятия ENIAC и ARTEMIS.

4. Отбелязва, че съвместното предприятие е установило практическите условия и ред за последващите одити във връзка с административните споразумения, сключени с НФО; отбелязва, че практическите условия и ред включват въвеждането на специален формуляр за докладване, подкрепен от оценката, извършвана от съвместното предприятие по отношение на националните системи за получаване на увереност, и посещения на Палатата в НФО.
5. Отбелязва, че ограничената проверка на декларациите за разходи, извършена от съвместното предприятие през 2012 г., е била един от основните елементи за повишаване на увереността, който е позволил на съвместното предприятие да проследи кои трансакции са били подложени на одит преди въвеждането на специален формуляр за докладване; отбелязва, че при стартирането си през 2012 г. тази извадка е обхващала малък брой от първите национални одити и е достигнала обем, който дава възможност за значими статистически оценки, през 2014 г.
6. Установява въз основа на информация от съвместното предприятие, че 23 НФО са обменили информация за своите стратегии за одит, което представлява 95 % от общия размер на отпуснатите безвъзмездни средства; приветства факта, че за да допълни информацията, предоставена от съвместното предприятие, Палатата получава допълнителна информация на право от НФО, за да може да изрази становище относно законосъобразността и редовността на свързаните с отчетите операции.
7. Установява въз основа на информация от съвместното предприятие, че то е постигнало напредък при изпълнението на плана за действие, целящ отстраняване на слабостите, констатирани от Палатата в изказаното от нея становище с резерви; отбелязва, че предоставената от националните системи увереност е оценена положително за държавите, получаващи 54 % от всички безвъзмездни средства, а оценките за другите държави са в напреднал етап на извършване, като по този начин от оценката ще бъдат обхванати 84 % от безвъзмездни средства; призовава съвместното предприятие да продължи с процеса на оценяване, за да достигне 100 % покритие на всички безвъзмездни средства.
8. Отбелязва, че беше организиран семинар относно процедурата за предоставяне на увереност, на който присъстваха представители на Палатата, Комисията, Службата за вътрешен одит на Комисията, както и представители на НФО, работещи в съвместното предприятие; отбелязва, че семинарът очерта изискванията по европейските програми и даде възможност за обмен на информация и най-добри практики с НФО.
9. Отбелязва, че съвместното предприятие е разработило нова методология за оценка на процента на остатъчни грешки, подобна на тази, която се използва от службите на Комисията, отговарящи за съвместното управление на средства; отчита, че първата оценка на процента на остатъчни грешки, която се базира на 157-те одитирани операции, показва 0,73 % остатъчни грешки, а неотдавнашна актуализация, извършена на базата на 331 операции, показва 0,66 % остатъчни грешки, което е под прага на същественост от 2 %.
10. Установява въз основа на информация от съвместното предприятие, че вноските на държавите членки са били под равнището от 1,8 пъти вноската на Съюза, както е предвидено в устава на съвместното предприятие с цел съобразяване с ограниченията, наложени с правилата относно държавната помощ; отбелязва по-специално, че за участниците от промишлеността в големи пилотни проекти общото публично финансиране не може да надвишава 25 %, докато статутът на съвместното предприятие изисква за всички участници да се предвиди еднаква ставка на възстановяване на разходите.
11. Признава, че по-ниските вноски от държавите членки са били повече от компенсирани от по-големите вноски от частния сектор, който е поел 65 % от общите разходи, като по този начин се е достигнал много силен ефект на лоста от финансирането от Съюза.
12. Отбелязва, че Комисията ще извърши оценка на дейността на ENIAC до датата на създаване на СТИ „ECSEL“, както е предвидено в Регламент (ЕО) № 72/2008 на Съвета за създаване на съвместно предприятие ENIAC, която следва да бъде взета предвид при освобождаването от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета за финансовата 2014 година.

Предотвратяване и управление на конфликтите на интереси и прозрачност

13. Установява въз основа на информация от съвместното предприятие, че съгласно изискванията на Правилника за длъжностните лица и правилата за прилагане автобиографиите и декларациите за интереси на изпълнителния директор и на ръководните служители на съвместното предприятие са събрани и публикувани на неговия уебсайт; отбелязва, че е създадена и редовно се поддържа обширна база данни, включваща цялата информация, за която е установено, че е свързана с конфликтите на интереси, както и предприетите мерки.

Мониторинг и докладване на резултатите от научните изследвания

14. Припомня, че с решението за Седма рамкова програма (7РП) ⁽¹⁾ се създава система за мониторинг и докладване, свързана със защитата, разпространението и трансфера на резултати от научни изследвания; установява въз основа на информация от съвместното предприятие, че реализираните 211,5 публикации и 16,6 патента за всеки 10 000 000 EUR безвъзмездни средства, отпуснати от Съюза, показват висока производителност на научноизследователските резултати на съвместното предприятие и че то спазва всички изисквания, изразени досега от координаторите по 7РП.

⁽¹⁾ Член 7 от Решение № 1982/2006/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 18 декември 2006 г. относно Седмата рамкова програма на Европейската общност за научни изследвания, технологично развитие и демонстрационни дейности (2007—2013 г.) (ОВ L 412, 30.12.2006 г., стр. 1).

РЕШЕНИЕ (ЕС) 2015/2213 НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ**от 27 октомври 2015 година****относно приключването на сметките на съвместното предприятие ENIAC за финансовата 2013 година**

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ,

- като взе предвид окончателните годишни отчети на съвместното предприятие ENIAC за финансовата 2013 година,
- като взе предвид доклада на Сметната палата относно годишните отчети на съвместното предприятие ENIAC за финансовата 2013 година, придружен от отговорите на съвместното предприятие ⁽¹⁾,
- като взе предвид декларацията за достоверност ⁽²⁾ относно надеждността и точността на отчетите, както и законосъобразността и редовността на свързаните с тях операции, предоставена от Сметната палата за финансовата 2013 година в съответствие с член 287 от Договора за функционирането на ЕС,
- като взе предвид препоръката на Съвета от 17 февруари 2015 г. относно освобождаването от отговорност на съвместното предприятие във връзка с изпълнението на бюджета за финансовата 2013 година (05306/2015 — С8-0049/2015),
- като взе предвид своето решение от 29 април 2015 г. ⁽³⁾ за отсрочване на решението за освобождаване от отговорност за финансовата 2013 година, както и отговорите на изпълнителния директор на съвместното предприятие ECSEL (бившето съвместно предприятие ENIAC),
- като взе предвид член 319 от Договора за функционирането на ЕС,
- като взе предвид Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета от 25 юни 2002 г. относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности ⁽⁴⁾,
- като взе предвид Регламент (ЕС, Евратом) № 966/2012 на Европейския парламент и на Съвета от 25 октомври 2012 г. относно финансовите правила, приложими за общия бюджет на Съюза, и за отмяна на Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета ⁽⁵⁾, и по-специално член 209 от него,
- като взе предвид Регламент (ЕО) № 72/2008 на Съвета от 20 декември 2007 г. за създаване на съвместно предприятие ENIAC ⁽⁶⁾,
- като взе предвид Регламент (ЕС) № 561/2014 на Съвета от 6 май 2014 г. за създаване на съвместното предприятие ECSEL ⁽⁷⁾, и по-специално член 1, параграф 2 и член 12 от него,
- като взе предвид Регламент (ЕО, Евратом) № 2343/2002 на Комисията от 19 ноември 2002 г. относно рамковия Финансов регламент за органите, посочени в член 185 от Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности ⁽⁸⁾,
- като взе предвид Делегиран регламент (ЕС) № 110/2014 на Комисията от 30 септември 2013 г. относно модел на финансов регламент за органите, осъществяващи публично-частно партньорство, посочени в член 209 от Регламент (ЕС, Евратом) № 966/2012 на Европейския парламент и на Съвета ⁽⁹⁾,
- като взе предвид член 94 и приложение V към своя правилник,
- като взе предвид втория доклад на комисията по бюджетен контрол (A8-0285/2015),

⁽¹⁾ ОВ С 452, 16.12.2014 г., стр. 26.⁽²⁾ ОВ С 452, 16.12.2014 г., стр. 27.⁽³⁾ ОВ L 255, 30.9.2015 г., стр. 424.⁽⁴⁾ ОВ L 248, 16.9.2002 г., стр. 1.⁽⁵⁾ ОВ L 298, 26.10.2012 г., стр. 1.⁽⁶⁾ ОВ L 30, 4.2.2008 г., стр. 21.⁽⁷⁾ ОВ L 169, 7.6.2014 г., стр. 152.⁽⁸⁾ ОВ L 357, 31.12.2002 г., стр. 72.⁽⁹⁾ ОВ L 38, 7.2.2014 г., стр. 2.

1. Одобрява приключването на сметките на съвместното предприятие ENIAC за финансовата 2013 година;
2. Възлага на своя председател да предаде настоящото решение на изпълнителния директор на съвместното предприятие ECSEL, на Съвета, Комисията и Сметната палата и да осигури публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз* (серия L).

Председател
Martin SCHULZ

Генерален секретар
Klaus WELLE

РЕШЕНИЕ (ЕС) 2015/2214 НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ**от 27 октомври 2015 година****относно освобождаването от отговорност във връзка с изпълнението на общия бюджет на Европейския съюз за финансовата 2013 година, раздел II — Европейски съвет и Съвет**

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ,

- като взе предвид общия бюджет на Европейския съюз за финансовата 2013 година ⁽¹⁾,
 - като взе предвид консолидираните годишни отчети на Европейския съюз за финансовата 2013 година (СОМ(2014) 510 — С8-0148/2014) ⁽²⁾,
 - като взе предвид годишния доклад на Сметната палата относно изпълнението на бюджета за финансовата 2013 година, придружен от отговорите на институциите ⁽³⁾,
 - като взе предвид декларацията за достоверност ⁽⁴⁾ относно надеждността и точността на отчетите, както и законосъобразността и редовността на свързаните с тях операции, предоставена от Сметната палата за финансовата 2013 година в съответствие с член 287 от Договора за функционирането на ЕС,
 - като взе предвид своето решение от 29 април 2015 г. ⁽⁵⁾ за отлагане на решението за освобождаване от отговорност за финансовата 2013 година, както и резолюцията, придружаваща това решение,
 - като взе предвид член 314, параграф 10 и членове 317, 318 и 319 от Договора за функционирането на Европейския съюз,
 - като взе предвид Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета от 25 юни 2002 г. относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности ⁽⁶⁾,
 - като взе предвид Регламент (ЕС, Евратом) № 966/2012 на Европейския парламент и на Съвета от 25 октомври 2012 г. относно финансовите правила, приложими за общия бюджет на Съюза, и за отмяна на Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета ⁽⁷⁾, и по-специално членове 55, 99, 164, 165 и 166 от него,
 - като взе предвид член 94 и приложение V към своя правилник,
 - като взе предвид втория доклад на комисията по бюджетен контрол (А8-0269/2015),
1. Не освобождава от отговорност генералния секретар на Съвета във връзка с изпълнението на бюджета на Европейския съвет и Съвета за финансовата 2013 година.
 2. Представя своите забележки в резолюцията по-долу.
 3. Възлага на своя председател да предаде настоящото решение, както и резолюцията, която е неразделна част от него, на Европейския съвет, Съвета, Комисията, Съда на Европейския съюз, Сметната палата, Европейския омбудсман, Европейския надзорен орган по защита на данните и Европейската служба за външна дейност и да осигури публикуването им в *Официален вестник на Европейския съюз* (серия L).

Председател

Martin SCHULZ

Генерален секретар

Klaus WELLE

⁽¹⁾ ОВ L 66, 8.3.2013 г.⁽²⁾ ОВ С 403, 13.11.2014 г., стр. 1.⁽³⁾ ОВ С 398, 12.11.2014 г., стр. 1.⁽⁴⁾ ОВ С 403, 13.11.2014 г., стр. 128.⁽⁵⁾ ОВ L 255, 30.9.2015 г., стр. 21.⁽⁶⁾ ОВ L 248, 16.9.2002 г., стр. 1.⁽⁷⁾ ОВ L 298, 26.10.2012 г., стр. 1.

РЕЗОЛЮЦИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ**от 27 октомври 2015 година****съдържаща забележките, които са неразделна част от решението за освобождаване от отговорност във връзка с изпълнението на общия бюджет на Европейския съюз за финансовата 2013 година, раздел II — Европейски съвет и Съвет**

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ,

- като взе предвид своето решение за освобождаване от отговорност във връзка с изпълнението на общия бюджет на Европейския съюз за финансовата 2013 година, раздел II — Европейски съвет и Съвет,
 - като взе предвид член 94 и приложение V към своя правилник,
 - като взе предвид втория доклад на комисията по бюджетен контрол (A8-0269/2015),
- A. като има предвид, че всички институции на Съюза трябва бъдат прозрачни и да носят пълна отговорност пред гражданите на Съюза за средствата, които са им предоставени в качеството на институции на Съюза;
- B. като има предвид, че Европейският съвет и Съветът, в качеството си на институции на Съюза, следва да подлежат на демократична отчетност пред гражданите на Съюза, тъй като получават средства от общия бюджет на Европейския съюз;
- B. като има предвид, че Парламентът е единственият пряко избран орган сред институциите на Съюза и има задължението да освобождава от отговорност във връзка с изпълнението на общия бюджет на Европейския съюз;
1. Подчертава ролята, която Договорът за функционирането на Европейския съюз (ДФЕС) отрежда на Парламента по отношение на процедурата по освобождаване от отговорност.
 2. Посочва, че съгласно член 335 от ДФЕС „[...] Съюзът се представлява от всяка от институциите по силата на административната им автономност, по отношение на въпросите, свързани с тяхното функциониране“, и че в съответствие с това и като се има предвид член 55 от Регламент (ЕС, Евратом) № 966/2012 (Финансовия регламент), всяка от институциите отговаря за изпълнението на своя бюджет.
 3. Подчертава ролята на Парламента и на други институции в рамките на процедурата по освобождаване от отговорност съгласно разпоредбите на Финансовия регламент, и по-специално членове 164, 165 и 166 от него.
 4. Отбелязва, че съгласно член 94 от Правилника за дейността на Парламента „разпоредбите относно процедурата за освобождаване от отговорност на Комисията във връзка с изпълнението на бюджета се прилагат и по отношение на процедурата за освобождаване от отговорност на [...] лицата, отговарящи за изпълнението на бюджетите на други институции и органи на Европейския съюз, като Съвета (по отношение на дейността му в качеството на орган с изпълнителни правомощия) [...]“.
 5. Изразява съжаление, че Съветът не даде обяснение за нарастващия размер на неусвоените суми и на преносите на бюджетни кредити за поети задължения в своя бюджет за 2013 г.

Открити въпроси

6. Припомня на Съвета призива на Парламента за изготвянето на доклади за напредъка по строителните проекти и за подробна разбивка на направените до момента разходи.
7. Настоятелно призовава Съвета да даде подробно писмено обяснение, в което се посочва общият размер на бюджетните кредити, използвани за закупуването на сграда „Резиданс палас“, бюджетните редове, от които са взети тези бюджетни кредити, вноските, които са платени до момента, и вноските, които остава да бъдат платени.
8. Призовава отново Съвета да предостави информация относно своя процес на административна модернизация, и по-специално относно конкретните мерки за изпълнението на този процес и относно очакваното отражение върху бюджета на Съвета.

9. Изразява съжаление предвид многократно срещаните до момента трудности във връзка с процедурите по освобождаване от отговорност, които се дължаха на липсата на сътрудничество от страна на Съвета; посочва, че Парламентът отказа да освободи от отговорност генералния секретар на Съвета за финансовата 2009, 2010, 2011 и 2012 година на основанията, посочени в неговите резолюции от 10 май 2011 г. ⁽¹⁾, 25 октомври 2011 г. ⁽²⁾, 10 май 2012 г. ⁽³⁾, 23 октомври 2012 г. ⁽⁴⁾, 17 април 2013 г. ⁽⁵⁾, 9 октомври 2013 г. ⁽⁶⁾, 3 април 2014 г. ⁽⁷⁾ и 23 октомври 2014 г. ⁽⁸⁾ и отложи своето решение за освобождаване от отговорност на генералния секретар на Съвета за финансовата 2013 година на основанията, посочени в неговата резолюция от 29 април 2015 г. ⁽⁹⁾
10. Настоява, че упражняването на ефективен бюджетен контрол изисква сътрудничество между Парламента и Съвета, както е посочено в резолюцията на Парламента от 29 април 2015 г.; потвърждава, че Парламентът не е в състояние да вземе информирано решение за освобождаване от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета.
11. Припомня на Съвета становището на Комисията, изразено в нейното писмо от 23 януари 2014 г., съгласно което всички институции подлежат изцяло на процеса на последващи действия вследствие на забележките на Парламента в рамките на процедурата по освобождаване от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета и всички институции следва да сътрудничат, за да се гарантира безпроблемното провеждане на процедурата по освобождаване от отговорност.
12. Отбелязва, че в горепосоченото писмо Комисията заяви, че няма да контролира изпълнението на бюджета на другите институции и че даването на отговор на въпроси, отправени към друга институция, би нарушило независимостта на тази институция във връзка с изпълнението на собствената ѝ част от бюджета.
13. Изразява съжаление, че Съветът продължава да не дава отговор на въпросите на Парламента; припомня заключенията от семинара на Парламента относно правото на Парламента да освобождава от отговорност Съвета във връзка с изпълнението на бюджета, проведен на 27 септември 2012 г., на който правните и академичните експерти постигнаха до голяма степен съгласие относно правото на Парламента да получава информация; позовава се във връзка с това на член 15, параграф 3, трета алинея от ДФЕС, която постановява, че всяка институция, орган, служба или агенция гарантира прозрачността на работата си.
14. Настоява, че разходите на Съвета трябва да бъдат проверявани по същия начин, както разходите на другите институции, и че основните елементи на подобна проверка са залегнали в неговите резолюции за освобождаване от отговорност от предходните години.
15. Подчертава правомощията на Парламента за освобождаване от отговорност съгласно членове 316, 317 и 319 от ДФЕС в съответствие с настоящото тълкуване и практика, а именно освобождаването от отговорност да бъде отделно за всеки бюджетен ред с цел запазване на прозрачността и демократичната отчетност спрямо данькоплатците в Съюза.
16. Счита, че като не представя на Парламента исканите документи, Съветът преди всичко подкопава правото на гражданите на Съюза на достъп до информация и прозрачност и става причина за безпокойство, отразявайки по този начин известен демократичен дефицит в рамките на институциите на Съюза.
17. Счита, че е необходимо да се разгледат различни възможности за актуализирането на правилата за освобождаване от отговорност, установени в ДФЕС.
18. Счита, че задоволителното сътрудничество между Парламента, Европейския съвет и Съвета вследствие на процедура на открит и официален диалог може да бъде положителен сигнал за гражданите на Съюза.

⁽¹⁾ ОВ L 250, 27.9.2011 г., стр. 25.

⁽²⁾ ОВ L 313, 26.11.2011 г., стр. 13.

⁽³⁾ ОВ L 286, 17.10.2012 г., стр. 23.

⁽⁴⁾ ОВ L 350, 20.12.2012 г., стр. 71.

⁽⁵⁾ ОВ L 308, 16.11.2013 г., стр. 22.

⁽⁶⁾ ОВ L 328, 7.12.2013 г., стр. 97.

⁽⁷⁾ ОВ L 266, 5.9.2014 г., стр. 26.

⁽⁸⁾ ОВ L 334, 21.11.2014 г., стр. 95.

⁽⁹⁾ ОВ L 255, 30.9.2015 г., стр. 22.

РЕШЕНИЕ (ОВППС) 2015/2215 НА СЪВЕТА**от 30 ноември 2015 година****в подкрепа на Резолюция 2235 (2015) на ССООН за създаване на съвместен механизъм за разследване между ОЗХО и ООН с цел идентифициране на извършителите на химически атаки в Сирийската арабска република**

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за Европейския съюз, и по-специално член 26, параграф 2 и член 31, параграф 1 от него,

като взе предвид предложението на върховния представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност,

като има предвид, че:

- (1) На 7 август 2015 г. Съветът за сигурност на ООН единодушно прие Резолюция 2235 (2015), в която осъжда използването на токсични химически вещества, например хлор, като химическо оръжие в Сирийската арабска република и изрази решимостта си да идентифицира отговорниците за тези действия. За тази цел Съветът за сигурност на ООН създаде за период от една година, с възможност за бъдещо продължаване, ако това е необходимо, на съвместен механизъм за разследване с цел идентифициране във възможно най-голяма степен на лицата, образуванията, групите или правителствата, които са извършители, организатори, спонсори или по друг начин са участвали в използването като оръжия на химически вещества, включително хлор или други токсични химически вещества, в Сирийската арабска република, ако проучвателната мисия на Организацията за забрана на химическото оръжие (ОЗХО) установи или е установила, че конкретен инцидент в Сирийската арабска република е свързан или вероятно е свързан с използването като оръжия на химически вещества, включително хлор или други токсични химически вещества.
- (2) На 10 септември 2015 г. Съветът за сигурност на ООН одобри препоръките, включващи елементи на мандат за съвместния механизъм за разследване между ОЗХО и ООН, създаден с Резолюция 2235 (2015) на ССООН, които генералният секретар на ООН представи в писмата си до председателя на Съвета за сигурност на ООН от 27 август 2015 г. и 9 септември 2015 г.
- (3) В Стратегията на ЕС срещу разпространението на оръжия за масово унищожение („Стратегията“) се подчертава решаващата роля на Конвенцията за забрана на разработването, производството, натрупването и употребата на химическо оръжие и за неговото унищожаване („Конвенцията за химическото оръжие“) и на ОЗХО за създаването на свят без химически оръжия.
- (4) Съюзът активно изпълнява Стратегията и привежда в изпълнение мерките, изброени в глава III от нея, по-специално като отпуска финансови средства в подкрепа на конкретни проекти, осъществявани от многостранни институции като ОЗХО. Във връзка с това на 9 декември 2013 г. Съветът прие Решение 2013/726/ОВППС ⁽¹⁾ в подкрепа на дейностите на ОЗХО в рамките на Резолюция 2118 (2013) на ССООН, решението на Изпълнителния съвет на ОЗХО от 27 септември 2013 г. относно унищожаването на сирийския химически оръжеен арсенал, както и последващи и свързани с тях резолюции и решения. Освен това на 17 февруари 2015 г. Съветът прие Решение (ОВППС) 2015/259 ⁽²⁾ в подкрепа на дейностите на ОЗХО в рамките на изпълнението на Стратегията.
- (5) На 23 септември 2015 г. генералният директор на ОЗХО изпрати писмо до върховния представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност („върховния представител“), в което поиска финансов принос от страна на Съюза за доверителния фонд за мисиите на ОЗХО в Сирийската арабска република, включително дейностите, свързани с проучвателната мисия на ОЗХО, в подкрепа на съвместния механизъм за разследване при анализа му на твърденията за използване като оръжия на химически вещества, включително хлор или други токсични химически вещества.
- (6) На 24 септември 2015 г. ръководителят на съвместния механизъм за разследване между ОЗХО и ООН изпрати писмо до върховния представител с искане за финансова подкрепа за съвместния механизъм за разследване чрез доверителен фонд.
- (7) След присъединяването на Сирийската арабска република към Конвенцията за химическото оръжие, считано от 14 октомври 2013 г., ОЗХО отговаря за проверката на спазването от страна на Сирийската арабска република на Конвенцията за химическото оръжие и на условията в съответните решения на Изпълнителния съвет на ОЗХО и докладва, в координация с генералния секретар на ООН, ако е необходимо, на Съвета за сигурност на ООН за случаи на неспазване на Резолюция 2118 (2013) на ССООН.

⁽¹⁾ Решение 2013/726/ОВППС на Съвета от 9 декември 2013 г. в подкрепа на резолюция 2118 (2013) на Съвета за сигурност решение на изпълнителния съвет на ОЗХО ЕС-М-33/Дес 1 в рамките на изпълнението на Стратегията на ЕС срещу разпространението на оръжия за масово унищожение (ОВ L 329, 10.12.2013 г., стр. 41).

⁽²⁾ Решение (ОВППС) 2015/259 на Съвета от 17 февруари 2015 г. в подкрепа на дейностите на Организацията за забрана на химическото оръжие (ОЗХО) в рамките на изпълнението на Стратегията на ЕС срещу разпространението на оръжия за масово унищожение (ОВ L 43, 18.2.2015 г., стр. 14).

- (8) Техническото изпълнение на настоящото решение следва да бъде възложено на ОЗХО и на Службата на ООН по въпросите на разоръжаването (UNODA) като изпълнителен орган на доверителния фонд за съвместния механизъм за разследване. Подкрепяните от Съюза проекти могат да бъдат финансирани единствено чрез доброволни вноски в съответните доверителни фондове на ОЗХО и на съвместния механизъм за разследване. Предоставянето на такива вноски от страна на Съюза е важно, за да се позволи на ОЗХО и на съвместния механизъм за разследване да изпълняват задачите, предвидени в Резолюция 2235 (2015) на ССООН.
- (9) Надзорът на правилното реализиране на финансовия принос на Съюза следва да бъде възложен на Комисията,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

1. С оглед на прилагането на някои елементи от Стратегията, Съюзът подкрепя ОЗХО и съвместния механизъм за разследване, като допринася за финансирането на разходите, свързани с техните дейности по силата на Резолюция 2235 (2015) на ССООН, със следната обща цел: идентифициране във възможно най-голяма степен на лицата, образуванията, групите или правителствата, които са извършители, организатори, спонсори или по друг начин са участвали в използването като оръжия на химически вещества, включително хлор или други токсични химически вещества, в Сирийската арабска република, ако проучвателната мисия на ОЗХО установи или е установила, че конкретен инцидент в Сирийската арабска република е свързан или вероятно е свързан с използването като оръжия на химически вещества, включително хлор или други токсични химически вещества.

2. За постигането на целта, посочена в параграф 1, Съюзът предприема следните проекти:

- а) специални мисии на ОЗХО в Сирийската арабска република, включващи дейности, свързани с проучвателната мисия на ОЗХО в подкрепа на съвместния механизъм за разследване при анализа му на твърденията за използване като оръжия на химически вещества, включително хлор или други токсични химически вещества;
- б) съвместния механизъм за разследване между ОЗХО и ООН, в т.ч. неговото създаване и способността му да започне да функционира пълноценно съгласно Резолюция 2235 (2015) на ССООН.

В приложението се съдържа подробно описание на посочените проекти.

Член 2

1. За изпълнението на настоящото решение отговаря върховният представител.
2. Техническото изпълнение на проектите, посочени в член 1, параграф 2, се възлага на ОЗХО и на UNODA като изпълнителен орган на доверителния фонд на съвместния механизъм за разследване. Те изпълняват тази задача под ръководството на върховния представител. За тази цел върховният представител сключва необходимите договарености с ОЗХО и UNODA.

Член 3

1. Референтната финансова сума за изпълнението на проектите, посочени в член 1, параграф 2, е 4 586 096,00 EUR.
2. Разходите, които се финансират от сумата по параграф 1, се управляват в съответствие с процедурите и правилата, приложими за бюджета на Съюза.
3. Комисията следи за правилното управление на разходите, посочени в параграф 1. За тази цел тя сключва споразумения за финансиране съответно с ОЗХО и UNODA като изпълнителен орган на доверителния фонд на съвместния механизъм за разследване. В споразуменията за финансиране се посочва, че ОЗХО и ООН трябва да осигуряват видимост за приноса на Съюза, която да съответства на неговия размер.
4. Комисията полага усилия да сключи посочените в параграф 3 споразумения за финансиране във възможно най-кратък срок след влизането в сила на настоящото решение. Тя информира Съвета за евентуалните трудности в хода на този процес и за датата на сключване на посочените споразумения за финансиране.

Член 4

1. Върховният представител докладва на Съвета за изпълнението на настоящото решение въз основа на редовни доклади, изготвяни от ОЗХО и съвместния механизъм за разследване между ОЗХО и ООН. Тези доклади служат за основата на оценка, извършвана от Съвета.
2. Комисията предоставя на Съвета информация по финансовите аспекти на изпълнението на проекта, посочен в член 1, параграф 2.

Член 5

1. Настоящото решение влиза в сила в деня на приемането му.
2. Срокът му на действие изтича 18 месеца след датата на сключване между Комисията и съответно ОЗХО и UNODA на споразуменията за финансиране, посочени в член 3, параграф 3, или на 31 май 2016 г., ако преди тази дата не са сключени такива споразумения за финансиране.

Съставено в Брюксел на 30 ноември 2015 година.

За Съвета
Председател
É. SCHNEIDER

ПРИЛОЖЕНИЕ

Подкрепа от Европейския съюз за Резолюция 2235 (2015) на ССООН в рамките на изпълнението на Стратегията на ЕС срещу разпространението на оръжия за масово унищожение**1. Обща рамка и цели**

През април 2014 г., в разгара на операцията за отстраняване и унищожаване на сирийските химически оръжия, се появиха редица сериозни твърдения относно използването на хлор като оръжие срещу цивилното население. Генералният директор на Организацията за забрана на химическото оръжие (ОЗХО) създаде проучвателна мисия на ОЗХО, която да проучи тези твърдения. Това решение беше подкрепено от Изпълнителния съвет на ОЗХО, а генералният секретар на ООН заяви ангажимента си за съдействие.

През май 2014 г. екип, включващ персонал на ОЗХО и ООН, направи опит да проведе разследване на място в едно от селата, за които се твърди, че са атакувани с хлор. При преминаването през буферна зона, разположена между районите, контролирани от сирийското правителство и тези, контролирани от опозицията, екипът стана обект на въоръжено нападение и трябваше да преустанови мисията. Независимо от това, на безопасно място извън Сирия, проучвателната мисия продължи работата си и разпита очевидци, лекари, хора, оказвали първа помощ, както и жертви. Въз основа на тази работа проучвателната мисия заключи с висока степен на надеждност, че хлор, в чист вид или в смес, действително е бил използван като оръжие в три села в северната част на Сирия.

В своето решение ЕС-М-48/DEC.1 от 4 февруари 2015 г. Изпълнителният съвет на ОЗХО изрази сериозна загриженост по повод на заключенията на проучвателната мисия и потвърди отново, че осъжда по възможно най-категоричен начин използването на химически оръжия от когото и да било и при каквито и да е обстоятелства. Изпълнителният съвет на ОЗХО изрази и подкрепата си за продължаването на работата на проучвателната мисия, в частност чрез проучване на цялата налична информация, отнасяща се до твърденията за използване на химически оръжия в Сирия, включително информацията, предоставена от Сирийската арабска република или от други страни. Това беше последвано от приемането на 6 март 2015 г. на Резолюция 2209 (2015) на ССООН, в която Съветът за сигурност на ООН одобри решението на Изпълнителния съвет на ОЗХО и призова за търсене на отговорност от лицата, отговорни за тези атаки.

След тази резолюция, на 7 август 2015 г. Съветът за сигурност на ООН прие с единодушие Резолюция 2235 (2015) на ССООН, в която осъжда използването на токсични химически вещества, например хлор, като химическо оръжие в Сирийската арабска република и изрази решимостта си да идентифицира отговорниците за тези действия. Във връзка с това Съветът за сигурност на ООН припомни Протокола за забрана на използването по време на война на задушливи, отровни и други газове и на бактериологически методи за водене на война, Конвенцията за забрана на разработването, производството, натрупването и употребата на химическо оръжие и за неговото унищожаване (Конвенцията за химическото оръжие) и резолюции 1540 (2004), 2118 (2013) и 2209 (2015) на ССООН. Съветът за сигурност на ООН създаде за период от една година, с възможност за бъдещо продължаване, ако това е необходимо, на съвместен механизъм за разследване между ОЗХО и ООН, който да идентифицира във възможно най-голяма степен лицата, образуванията, групите или правителствата, които са извършители, организатори, спонсори или по друг начин са участвали в използването като оръжия на химически вещества, включително хлор или други токсични химически вещества, в Сирийската арабска република, ако проучвателната мисия на ОЗХО установи или е установила, че конкретен инцидент в Сирийската арабска република е свързан или вероятно е свързан с използването като оръжия на химически вещества, включително хлор или други токсични химически вещества. Този механизъм е в процес на създаване.

За тази цел Съюзът следва да подкрепи ОЗХО и съвместния механизъм за разследване в съответните им задачи съгласно Резолюция 2235 (2015) на ССООН и решение ЕС-М-48/DEC.1 на Изпълнителния съвет на ОЗХО, както и съгласно Конвенцията за химическото оръжие.

2. Описание на проектите**A. Проект 1: Проучвателни мисии на ОЗХО****1. Цел на проекта**

Оказване на подкрепа за изпълнението на мандата на проучвателната мисия на ОЗХО съгласно Резолюция 2235 (2015) на ССООН и решение ЕС-М-48/DEC.1 на Изпълнителния съвет на ОЗХО, както и съгласно Конвенцията за химическото оръжие, посредством покриване на свързаните с проучвателната мисия оперативни разходи. Тези разходи включват наемане на външни консултанти с конкретни умения (например устни преводачи и лекари), както и доставяне на необходимото оборудване на ОЗХО, необходимо на екипа на проучвателната мисия.

2. Очаквани резултати

Текущата дейност на проучвателната мисия ще хвърли светлина върху редица твърдения за използване на токсични химически вещества в Сирийската арабска република, като мисията ще си сътрудничи тясно със съвместния механизъм за разследване, като по този начин допринесе за изпълнението на мандата на съвместния механизъм за разследване съгласно точка 5 от Резолюция 2235 (2015) на ССООН.

3. Описание на проекта

Проучвателната мисия продължава да прави оценка на това дали при предполагаемите инциденти в Сирийската арабска република са използвани или има вероятност да са били използвани химически вещества като оръжия. Дейностите на проучвателната мисия обхващат както твърденията за минали инциденти, така и инцидентите, които могат да възникнат в бъдеще. Сложността на тези дейности може да варира съществено; поради това точният брой на интервенциите не може да бъде прецизиран.

Въз основа на опита от интервенциите през 2015 г. ОЗХО очаква, че през 2016 г. операциите на проучвателната мисия могат да включват разполагането на шест мисии, в които да участват от шест до 12 инспектори, като всяка от мисиите ще е с продължителност от около три седмици. Всяка мисия вероятно ще включва наемането на външни консултанти с конкретни умения, като преводачи и лекари.

Следните дейности са планирани като част от проучвателната мисия:

а) интервюта: естеството на предполагаемите инциденти е такова, че може да се наложи да бъдат изслушани много и различни свидетели. Те включват:

- медицински персонал,
- хора, оказвали първа помощ,
- лекари,
- жертви,
- други свидетели.

Интервюиращите екипи трябва да имат мултидисциплинарен опит, включително в областта на оръжията, химическите вещества, медицинските признаци и симптоми, както и да разполагат с устен превод;

б) медицински прегледи и събиране на биомедицински проби;

в) идентификация, събиране и анализ на пробите;

г) обработка на доказателствата, включително от общественодостъпни източници, както и елементи, предоставени от свидетели и трети страни. В допълнение към интервюиращите екипи, особено необходим в тази област е мултидисциплинарният опит;

д) изготвяне на доклади;

е) обучение, включително опреснително обучение, за да се поддържат знанията в съответствие със съвременните практики:

- обучение за безопасни и сигурни подходи на място;
- техники за интервюиране;
- боравене с доказателствата и тяхното съхраняване, включително система за надзор;
- осведоменост относно взривните военни остатъци;
- курс за обучение относно токсичните химически вещества;
- осведоменост относно съдебномедицинските методи;
- основни знания по индустриална химия и изготвяне на химически профили;

ж) оценка на обекта и използване на събраните на място данни;

з) персонал и експертни знания в подкрепа на мисиите, особено за комплексните мисии.

Б. Проект 2: Съвместен механизъм за разследване между ОЗХО и ООН

1. Цел на проекта

Оказване на подкрепа за бързото създаване на съвместния механизъм за разследване и способността му да започне да функционира пълноценно съгласно Резолюция 2235 (2015) на ССООН.

2. Очаквани резултати

Идентифициране във възможно най-голяма степен на лицата, образуванията, групите или правителствата, които са извършители, организатори, спонсори или по друг начин са участвали в използването като оръжия на химически вещества, включително хлор или други токсични химически вещества, в Сирийската арабска република.

3. Описание на проекта

Съветът за сигурност на ООН одобри препоръките на генералния секретар на ООН относно създаването и функционирането на съвместния механизъм за разследване и поиска генералният секретар на ООН, в координация с генералния директор на ОЗХО, незабавно да предприеме действията и мерките и да определи договореностите, които са необходими за бързото създаване и пълноценното функциониране на съвместния механизъм за разследване, включително подбора на безпристрастни и опитни служители с необходимите умения и експертен опит, с цел цялостно изпълнение на отговорностите по Резолюция 2235 (2015) на ССООН.

Съвместният механизъм за разследване се ръководи от независима тричленна група („ръководна група“), която се подкрепя от ядро специалисти, групирани в три компонента. Във връзка с това съвместният механизъм за разследване се оглавява от заместник генералния секретар, който има обща отговорност, и двама заместници, отговарящи съответно за политическия и следствения компонент.

Ръководството на съвместния механизъм за разследване се подпомага от три компонента. Политическата служба със седалище в Ню Йорк ще предоставя политически анализи и правни становища и ще отговаря за връзките с медиите и административната подкрепа. Следствената служба със седалище в Хага ще осигурява химически и медицински анализи, съдебно-медицински експертен опит, анализи на военните арсенали, разследвания и анализ на информацията. Службата за подкрепа на операциите със седалище в Ню Йорк ще оказва подкрепа на политическия и следствения компонент.

Основният персонал на съвместния механизъм за разследване, с изключение на този с административна функция, ще се финансира от редовния бюджет. Съветът за сигурност реши материалните и техническите нужди да бъдат финансирани с доброволни вноски. За тази цел генералният секретариат на ООН създаде доверителен фонд, който ще се управлява в съответствие с административните и финансовите правила на ООН.

В съответствие със Стратегията на ЕС срещу разпространението на оръжия за масово унищожение, която поставя за цел укрепване на ролята на Съвета за сигурност на ООН и подобряване на неговия експертен опит при посещането на предизвикателствата, свързани с разпространението на тези оръжия, Съюзът подкрепя изпълнението на Резолюция 2235 (2015) на ССООН, по-специално в областите с висок потенциал за видимо и бързо въздействие при създаването на съвместния механизъм за разследване и неговата способност да започне да функционира пълноценно.

Това включва подкрепа за следните дейности:

- а) финализиране осигуряването на офиси в Ню Йорк и Хага съответно за ръководната група и нейната политическа и следствена служба, както и за службата за подкрепа на операциите, и закупуване на офис обзавеждане и заключващи се шкафове, за да се гарантира сигурното съхранение на информацията и материалите, получени и/или генерирани от съвместния механизъм за разследване;
- б) разработване и експлоатиране на система за управление на архивни документи, която да разполага със солиден режим за информационна сигурност за цялата информация, получена или генерирана от съвместния механизъм за разследване при неговата работа; този режим ще е съобразен с изискванията за поверителност и сигурност, необходими за съхраняването и използването на информацията и материалите, получени и/или генерирани от съвместния механизъм за разследване;

- в) подготовка за евентуалното изпращане на следователи на съвместния механизъм за разследване в Сирийската арабска република, ако съвместният механизъм за разследване сметне, че това е необходимо за провежданото от него разследване, и ако прецени, че има разумни основания да смята, че достъпът до Сирия е оправдан, включително в райони, които се намират на сирийска територия, но са извън контрола на Сирийската арабска република;
- г) закупуване на оборудване за комуникации и във връзка със сигурността, както и на офис оборудване за подпомагане на съвместния механизъм за разследване при изпълнението на мандата му. Това включва компютърно оборудване (специален сървър, компютри, преносими компютри с докинг станции, допълнителен набор от компютри за интранет мрежа, която не е свързана с интернет, професионални машини за унищожаване на хартиени документи и др.), които трябва да осигурят прилагането на режима за информационна сигурност, посочен в буква б).

Финансирането на допълнителните експертни знания и дейности се осигурява от доброволни вноски в зависимост от новопоявяващите се нужди. Необходимо е да се наемат за кратки периоди от време *ad hoc* експертни консултанти, включително с оглед на бързото разработване на системата за управление на архивни документи и на режима за информационна сигурност, посочен в буква б), както и за разработването на стандартни оперативни процедури.

3. Продължителност

Предвидената продължителност за изпълнение на тези проекти е 12 месеца.

4. Изпълнителни агенции

Техническото изпълнение на проект 1 ще бъде възложено на ОЗХО. Проектът ще се изпълнява от служители на ОЗХО, експерти и изпълнители.

Техническото изпълнение на проект 2 се възлага на Службата на ООН по въпросите на разоръжаването от името на съвместния механизъм за разследване между ОЗХО и ООН. Проектът се изпълнява от служители на съвместния механизъм за разследване, консултанти и изпълнители.

ООН и ОЗХО ще развият дейностите си в сътрудничество със съответните партньори, включително международни организации и агенции, с цел осигуряване на ефективни синергии и избягване на дублирането.

5. Видимост на Съюза

Изпълнителните агенции вземат всички подходящи мерки за популяризиране на факта, че това действие се финансира от Съюза. Тези мерки се прилагат в съответствие с Наръчника за комуникация и видимост на външната дейност на ЕС, публикуван от Европейската комисия.

6. Докладване

Изпълнителните агенции изготвя:

- а) редовни доклади относно изпълнението на съответните проекти; и
- б) окончателен доклад не по-късно от 3 месеца след приключване на съответните дейности

7. Прогнозни общи разходи за проектите

Общата стойност на проектите възлиза на 4 586 096,00 EUR.

РЕШЕНИЕ (ОВППС) 2015/2216 НА СЪВЕТА**от 30 ноември 2015 година****за изменение на Решение 2010/413/ОВППС относно ограничителни мерки срещу Иран**

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за Европейския съюз, и по-специално член 29 от него,

като взе предвид Решение 2010/413/ОВППС на Съвета от 26 юли 2010 г. относно ограничителни мерки срещу Иран и за отмяна на Обща позиция 2007/140/ОВППС ⁽¹⁾, и по-специално член 23 от него,

като взе предвид предложението на върховния представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност,

като има предвид, че:

- (1) На 26 юли 2010 г. Съветът прие Решение 2010/413/ОВППС относно ограничителни мерки срещу Иран.
- (2) С решението си от 18 септември 2015 г. по дело T-121/13 Общият съд на Европейския съюз отмени решението на Съвета за включване на Oil Industry Pension Fund Investment Company (OPIС) в списъка на лицата и образуванията, към които се прилагат ограничителни мерки, поместен в приложение II към Решение 2010/413/ОВППС.
- (3) OPIС следва отново да бъде включено в списъка на лицата и образуванията, спрямо които се прилагат ограничителни мерки, въз основа на ново изложение на основанията за това.
- (4) Поради това Решение 2010/413/ОВППС следва да бъде съответно изменено,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Приложение II към Решение 2010/413/ОВППС се изменя, както е посочено в приложението към настоящото решение.

Член 2

Настоящото решение влиза в сила на 1 декември 2015 г.

Съставено в Брюксел на 30 ноември 2015 година.

За Съвета
Председател
J. ASSELBORN

⁽¹⁾ OBL 195, 27.7.2010 г., стр. 39.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Образованието, посочено по-долу, се вмъква в списъка, поместен в част I от приложение II към Решение 2010/413/ОВППС:

I. Лица и образувания, участващи в дейности, свързани с ядрени или балистични ракети, и лица и образувания, подкрепящи правителството на Иран

Б. Образувания

	Име	Идентификационни данни	Основания	Дата на включване в списъка
„159.	Oil industry Pension Fund Investment Company (OPIС)	№ 234, Taleghani St, Teheran, Iran	<p>OPIС осигурява значителна подкрепа на правителството на Иран, като предоставя финансови средства и услуги по финансиране на проекти за разработване на находища на нефт и природен газ на различни образувания, свързани с правителството на Иран, вкл. дъщерни компании на държавни предприятия (NIOC). Освен това OPIС е притежавало дружеството IOEC (Iranian Offshore Engineering Construction Co.), което е посочено от ЕС като предоставящо логистична подкрепа на правителството на Иран.</p> <p>Секторът на нефта и природния газ представлява важен източник на финансиране за правителството на Иран, а и съществува потенциална връзка между приходите на Иран от неговия енергиен сектор и финансирането на чувствителни по отношение на разпространението дейности на Иран.</p> <p>Управляващ директор на OPIС е Naser Maleki, който е посочен от ООН на основание, че е ръководител на Shahid Hemmat Industrial Group (SHIG), а също служител на MODAFL (Iranian Ministry of Defence and Armed Forces Logistics), който ръководи работата по програмата за балистични ракети „Shahab-3“ (Shahab-3 е иранска балистична ракета с голям обхват на действие, която е на въоръжение понастоящем). SHIG е образувание, посочено от ООН, на основание, че е структура, подчинена на Организацията за авиационна промишленост (AIO, която е образувание, посочено от ЕС), и участва в програмата на Иран за балистични ракети. Следователно OPIС е пряко свързано с чувствителните по отношение на ядреното разпространение дейности на Иран или с разработването на системи носители на ядрени оръжия.</p>	1.12.2015 г.“

РЕШЕНИЕ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) 2015/2217 НА КОМИСИЯТА**от 27 ноември 2015 година****относно мерки за предотвратяване на въвеждането в Съюза на вируса на шапа от Либия и Мароко**

(нотифицирано под номер C(2015) 8223)

(текст от значение за ЕИП)

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Директива 91/496/ЕИО на Съвета от 15 юли 1991 г. относно определяне на принципите на организация на ветеринарните проверки на животни, въведени в Общността от трети страни, и за изменение на директиви 89/662/ЕИО, 90/425/ЕИО и 90/675/ЕИО ⁽¹⁾, и по-специално член 18, параграф 6 от нея,

като взе предвид Директива 97/78/ЕО на Съвета от 18 декември 1997 г. за определяне на принципите, които регулират организацията на ветеринарните проверки на продуктите, въведени в Общността от трети страни ⁽²⁾, и по-специално член 22, параграф 5 от нея,

като има предвид, че:

- (1) В Директива 91/496/ЕИО се определят принципите за ветеринарните проверки на животни, въведени в Съюза от трети държави. В нея се определят мерките, които могат да бъдат приети от Комисията, ако дадена болест, способна да предизвика сериозна заплаха за здравето на животните или общественото здраве, се прояви или разпространи на територията на трета държава.
- (2) В Директива 97/78/ЕО се определят принципите за ветеринарните проверки на продукти, въведени в Съюза от трети държави. В нея се определят мерките, които могат да бъдат приети от Комисията, ако дадена болест, способна да предизвика сериозна заплаха за здравето на животните или общественото здраве, се прояви или разпространи на територията на трета държава.
- (3) Болестта шап е една от най-силно заразните болести по говедата, овцете, козите и свинете. Вирусът, който причинява болестта, се разпространява бързо, по-специално чрез продукти, получени от заразени животни и замърсени предмети, включително транспортни средства, като превозните средства за добитък. Вирусът може също така да оцелее и в замърсена среда извън организма на животното носител в продължение на няколко седмици в зависимост от температурата.
- (4) Във връзка с появата на огнища на болестта шап в Алжир, Либия и Тунис през 2014 г. в Решение за изпълнение 2014/689/ЕС на Комисията ⁽³⁾ са предвидени защитни мерки за предотвратяване на въвеждането на тази болест в Съюза.
- (5) По-специално в Решение за изпълнение 2014/689/ЕС са определени мерки за почистване и дезинфекция на превозните средства за добитък и на плавателните средства за добитък от Алжир, Либия и Тунис. Тъй като Мароко е потенциална държава на транзит за превозните средства за добитък, които се връщат от Алжир, Либия и Тунис към Съюза, тези мерки се прилагат и за превозните средства и плавателните средства от тази държава. Посоченото решение се прилагаше до 1 октомври 2015 г.
- (6) На 2 ноември 2015 г. Мароко уведоми Световната организация за здравеопазване на животните (ОИЕ) за потвърдено огнище на болестта шап със серотип О в западната част на своята територия.
- (7) Наличието на болестта шап в Мароко може да представлява сериозен риск за добитъка в Съюза.
- (8) Ситуацията по отношение на болестта шап в Либия продължава да бъде несигурна и значителен брой пратки, които съдържат живи животни от рода на едрия рогат добитък, се изнасят от държави — членки на ЕС, към тази държава.

⁽¹⁾ ОВ L 268, 24.9.1991 г., стр. 56.

⁽²⁾ ОВ L 24, 30.1.1998 г., стр. 9.

⁽³⁾ Решение за изпълнение 2014/689/ЕС на Комисията от 29 септември 2014 г. относно мерки за предотвратяване на въвеждането в Съюза на вируса на шапа от Алжир, Либия, Мароко и Тунис (ОВ L 287, 1.10.2014 г., стр. 27).

- (9) Освен това Либия и Мароко са потенциални държави на транзит за превозните средства за добитък, които се връщат от други африкански държави към Съюза.
- (10) Поради това ситуацията по отношение на болестта шап в Либия и Мароко налага да се приемат предпазни мерки на равнището на Съюза, при които да се вземе под внимание възможността за оцеляване на вируса на шапа в околната среда и възможните пътища за предаването му.
- (11) Превозните средства за добитък и плавателните средства за добитък, използвани за транспортиране на живи животни до Либия и Мароко, може да са замърсени с вируса на шапа от тези държави и следователно представляват риск от въвеждане на болестта при завръщането им в Съюза.
- (12) Необходимите почистване и дезинфекция на превозните средства за добитък и на плавателните средства за добитък са най-подходящите начини за намаляване на риска от бързото предаване на вируса на големи разстояния.
- (13) Поради това е целесъобразно да се гарантира, че всички превозни средства за добитък и плавателни средства за добитък, които са използвани за превоз на живи животни до местоназначения в Либия и Мароко, са почистени и дезинфекцирани по необходимия начин, както и че почистването и дезинфекцията са надлежно документирани в декларация, която се подава от оператора или водача до компетентния орган на пункта на въвеждане в Съюза.
- (14) Операторът или водачът следва да гарантират, че за всяко превозно средство за добитък и плавателно средство за добитък, което е използвано за превоз на живи животни до местоназначения в Либия или Мароко, се пази сертификат за почистване и дезинфекция за срок от минимум три години.
- (15) Държавите членки следва да имат и възможността да подлагат превозните средства, с които се транспортират фуражи от държави със зараза и с които са се транспортирали фуражи до държави със зараза, и за които не може да се изключи наличието на значителен риск от въвеждане на болестта шап на територията на Съюза, на дезинфекция на място на колелата или други части от превозното средство, за които се счита, че е необходима дезинфекция, за да се намали този риск.
- (16) Освен това, въпреки че вносът от която и да било държава в Африка на живи животни от възприемчиви към болестта шап видове не е разрешен, вносът от Мароко на някои категории еднокопитни животни се разрешава по силата на Директива 2009/156/ЕО на Съвета ⁽¹⁾, а еднокопитни животни от посочената трета държава може да преминават през Съюза транзитно към друга трета държава по силата на Решение 2010/57/ЕС на Комисията ⁽²⁾. Поради това държавите членки следва да имат възможността да подлагат превозните средства за добитък, с които се превозват еднокопитни животни от посочената трета държава, на дезинфекция на място на колелата или други части от превозното средство, за които се счита, че е необходима дезинфекция, за да се намали рискът от въвеждане в Съюза на болестта шап.
- (17) Мерките, предвидени в настоящото решение, следва да се прилагат за период от време, който позволява пълна оценка на развитието на болестта шап в засегнатите области.
- (18) Мерките, предвидени в настоящото решение, са в съответствие със становището на Постоянния комитет по растенията, животните, храните и фуражите,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

За целите на настоящото решение „превозно средство за добитък“ или „плавателно средство за добитък“ означава всяко превозно средство или плавателно средство, което се използва или е било използвано за превоз на живи сухоzemни животни.

Член 2

1. Държавите членки гарантират, че при пристигане от Либия и Мароко на пункта на въвеждане в Съюза операторът или водачът на превозното средство за добитък предоставя на компетентния орган на държавата членка информация, която показва, че отделиението за животни или товарното отделение, където е приложимо — каросерията на камиона, товарната рампа, оборудването, които са били в контакт с животни, колелата и кабината на водача, както и предпазното облекло или предпазните ботуши, използвани по време на разтоварването — са били почистени и дезинфекцирани след последното разтоварване на животни.

⁽¹⁾ Директива 2009/156/ЕО на Съвета от 30 ноември 2009 г. относно ветеринарно-санитарните условия, регулиращи движението и вноса от трети страни на еднокопитни животни (ОВ L 192, 23.7.2010 г., стр. 1).

⁽²⁾ Решение 2010/57/ЕС на Комисията от 3 февруари 2010 г. за определяне на здравни гаранции за транзита на еднокопитни животни, които се транспортират през териториите, изброени в приложение I към Директива 97/78/ЕО на Съвета (ОВ L 32, 4.2.2010 г., стр. 9).

2. Информацията, посочена в параграф 1, се включва в декларация, изготвена в съответствие с образеца, установен в приложение I, или в каквото и да било друг еквивалентен формат, който включва най-малко информацията, посочена в образеца.
3. Оригиналът на декларацията, посочена в параграф 2, се съхранява от компетентния орган за срок от три години.

Член 3

1. Компетентният орган на държавата членка на пункта на въвеждане на територията на Съюза извършва визуална проверка на превозните средства за добитък, влизащи на територията на Съюза от Либия и Мароко, за да определи дали те са били почистени и дезинфекцирани по удовлетворителен начин.
2. Компетентният орган на държавата членка, която отговаря за издаването на ветеринарния сертификат за внос в Либия и Мароко на живи животни, които ще се товарят, извършва визуална проверка на плавателните средства за добитък, за да определи дали те са били почистени и дезинфекцирани по удовлетворителен начин преди натоварването на животните.
3. Когато проверките, посочени в параграфи 1 и 2, покажат, че почистването и дезинфекцията са извършени по удовлетворителен начин, или когато компетентните органи — в допълнение към предвидените в параграф 1 мерки — са разпоредили, организирали и провели допълнителна дезинфекция на вече почистените превозни средства за добитък или плавателни средства за добитък, компетентният орган удостоверява този факт, като издава сертификат в съответствие с образеца, установен в приложение II.
4. Когато проверките, посочени в параграфи 1 и 2, покажат, че почистването и дезинфекцията на превозното средство за добитък или на плавателното средство за добитък не са извършени по удовлетворителен начин, компетентният орган предприема една от следните мерки:
 - а) подлага превозното средство за добитък или плавателното средство за добитък на подходящо почистване и дезинфекция на място, указано от компетентния орган, което се намира възможно най-близо до пункта на въвеждане в съответната държава членка, и издава сертификата, посочен в параграф 3;
 - б) когато няма подходящи съоръжения за почистване и дезинфекция в близост до пункта на въвеждане или когато съществува риск, че остатъчни животински продукти могат да изтекат от непочистеното превозно средство за добитък или плавателно средство за добитък:
 - i) отказва влизането на територията на Съюза на превозното средство за добитък или на плавателното средство за добитък; или
 - ii) извършва предварителна дезинфекция на място на превозното средство за добитък или на плавателното средство за добитък, което не е почистено и дезинфекцирано по удовлетворителен начин, до прилагането на мерките, предвидени в буква а).
5. Оригиналът на сертификата, посочен в параграф 3, се съхранява от оператора или водача на превозното средство за добитък за срок от три години. Копие на сертификата се съхранява от компетентния орган за срок от три години.

Член 4

Компетентният орган на държавата членка, в която се намира пунктът на въвеждане в Съюза, може да подложи всяко превозно средство, с което се е транспортирал фураж от или до Либия или Мароко и за което не може да се изключи съществуването на значителен риск за въвеждането в Съюза на болестта шап, на дезинфекция на място на колелата или други части от превозното средство, за които се счита, че е необходима дезинфекция, за да се намали този риск.

Член 5

Компетентният орган на държавата членка, в която се намира граничният инспекционен пункт на въвеждане, може да подложи превозните средства, превозващи еднокопитни животни от Мароко, които се въвеждат в Съюза в съответствие с разпоредбите на Директива 2009/156/ЕО, както и при транзит в съответствие с Решение 2010/57/ЕС, за които не може да се изключи наличието на значителен риск от въвеждане на болестта шап на територията на Съюза, на дезинфекция на място на колелата или други части от превозното средство, за които се счита, че е необходима дезинфекция, за да се намали този риск.

Член 6

Настоящото решение се прилага до 31 декември 2016 г.

Член 7

Адресати на настоящото решение са държавите членки.

Съставено в Брюксел на 27 ноември 2015 година.

За Комисията
Vytenis ANDRIUKAITIS
Член на Комисията

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Образец на декларация, която се представя от оператора/водача на превозното средство за добитък/плавателното средство за добитък, идващо от Либия и Мароко

Аз, долуподписаният оператор/водач на превозното средство за добитък/плавателното средство за добитък⁽¹⁾,

декларирам, че:

— Последното разтоварване на животни и фураж бе извършено на следното място, дата и час:

Държава, регион, място	Дата (дд.мм.гггг)	Време (чч:мм)

— След разтоварването превозното средство за добитък/плавателното средство за добитък бе почистено и дезинфекцирано. Почистването и дезинфекцията обхващаха отделението за добитък или товарното отделение [каросерията на камиона]⁽²⁾, товарната рампа, оборудването, което е било в контакт с животни, колелата, кабината на водача, както и предпазното облекло и предпазните ботуши, използвани по време на разтоварването.

— Почистването и дезинфекцията бяха извършени на следното място, дата и час:

Държава, регион, място	Дата (дд.мм.гггг)	Време (чч:мм)

— Дезинфектантът беше използван в препоръчаните от производителя концентрации⁽³⁾:

.....

— Следващото натоварване на животните ще се състои на следното място, дата и час:

Държава, регион, място	Дата (дд.мм.гггг)	Време (чч:мм)

Дата	Място	Подпис на оператора/водача

Име и служебен адрес на оператора/водача на превозното средство за добитък (с главни букви)

⁽¹⁾ Регистрационен/идентификационен номер на превозното средство за добитък/плавателното средство за добитък

⁽²⁾ Ненужното се зачерква.

⁽³⁾ Посочете веществото и концентрацията му.

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Образец на сертификат за почистване и дезинфекция на превозни средства за добитък/плавателни средства за добитък, които идват от Либия и Мароко

Аз, долуподписаното длъжностно лице, удостоверявам, че:

- Днес извърших проверка на превозните средства за добитък/плавателните средства за добитък с регистрационни/идентификационни номера⁽¹⁾ и чрез визуална проверка установих, че отделението за добитък или товарното отделение [каросерията на камиона]⁽²⁾, товарната рампа, оборудването, което е било в контакт с животни, колелата, кабината на водача, както и предпазното облекло и предпазните ботуши, използвани по време на разтоварването, са почистени по удовлетворителен начин.
- Проверих информацията, представена под формата на декларация, посочена в приложение I към Решение за изпълнение (ЕС) 2015/2217 на Комисията⁽³⁾, или под друга равностойна форма, обхващаща елементите, посочени в приложение I към Решение за изпълнение (ЕС) 2015/2217.

Дата	Време	Място	Компетентен орган	Подпис на длъжностното лице (*)
Печат:	Име (с главни букви):			

(*) Подписът и печатът трябва да са с цвят, различен от този на печатния текст.

⁽¹⁾ Регистрационен/идентификационен номер на превозното средство за добитък/плавателното средство за добитък.

⁽²⁾ Ненужното се зачерква.

⁽³⁾ Решение за изпълнение (ЕС) 2015/2217 на Комисията от 27 ноември 2015 г. относно мерки за предотвратяване на въвеждането в Съюза на вируса на шапа от Либия и Мароко (ОВ L 314, 1.12.2015 г., стр. 60).

РЕШЕНИЕ (ЕС) 2015/2218 НА ЕВРОПЕЙСКАТА ЦЕНТРАЛНА БАНКА**от 20 ноември 2015 година****относно процедурата за изключване на членовете на персонала от презумпцията за съществено въздействие върху рисковия профил на поднадзорната кредитна институция (ЕЦБ/2015/38)**

УПРАВИТЕЛНИЯТ СЪВЕТ НА ЕВРОПЕЙСКАТА ЦЕНТРАЛНА БАНКА,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 127, параграф 6 и член 132 от него,

като взе предвид Регламент (ЕС) № 1024/2013 на Съвета от 15 октомври 2013 г. за възлагане на Европейската централна банка на конкретни задачи относно политиките, свързани с пруденциалния надзор над кредитните институции ⁽¹⁾, и по-специално член 4, параграф 3 от него,

като има предвид, че:

- (1) В рамките на създадената съгласно член 6 от Регламент (ЕС) № 1024/2013 уредба Европейската централна банка (ЕЦБ) има изключителната компетентност да извършва възложените ѝ с член 4 от него задачи по отношение на кредитните институции, установени в участващи държави членки, или на клоновете, установени в участващи държави членки от кредитни институции, установени в неучастващи държави членки.
- (2) С оглед на осъществяването на целите на банковия съюз след заключението на Европейския съвет от 19 октомври 2012 г., че процесът към по-задълбочен икономически и паричен съюз следва да се основава на институционалната и правната рамка на Съюза, в единния надзорен механизъм следва да се създаде хармонизирана правна рамка.
- (3) С Регламент (ЕС) № 468/2014 на Европейската централна банка (ЕЦБ/2014/17) ⁽²⁾ се създава рамката за сътрудничество в единния надзорен механизъм между ЕЦБ и националните компетентни органи и с определените на национално равнище органи. По-специално, в част III, дял 2 са уредени общите разпоредби, свързани със законосъобразността на производството за приемане на надзорни решения на ЕЦБ.
- (4) Съгласно рамката за пруденциален надзор, създадена с Директива 2013/36/ЕС на Европейския парламент и на Съвета ⁽³⁾, от институциите се изисква да установят всички членове на персонала, чиито професионални дейности имат съществено въздействие върху рисковия им профил. С използваните за тази цел критерии трябва да се гарантира, че установяването на персонала, чиито професионални дейности имат съществено въздействие върху рисковия профил на институцията, отразява равнището на риска при различните дейности в рамките на институцията.
- (5) В рамката на Делегиран регламент (ЕС) № 604/2014 на Комисията ⁽⁴⁾ ЕЦБ има правомощието да осигури, че лицата, по отношение на които осъществява пряк надзор, прилагат правилата относно установяването на персонала със съществено въздействие върху рисковия профил на институцията по последователен начин, който гарантира обосноваването на процеса на установяване. Поради това с настоящото решение се урежда процедурата във връзка с прилагането на количествените критерии, предвидени в член 4 от Делегиран регламент (ЕС) № 604/2014,

⁽¹⁾ ОВ L 287, 29.10.2013 г., стр. 63.

⁽²⁾ Регламент (ЕС) № 468/2014 на Европейската централна банка от 16 април 2014 г. за създаване на рамката за сътрудничество в единния надзорен механизъм между Европейската централна банка и националните компетентни органи и с определените на национално равнище органи (Рамков регламент за ЕНМ) (ЕЦБ/2014/17) (ОВ L 141, 14.5.2014 г., стр. 1).

⁽³⁾ Директива 2013/36/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 26 юни 2013 г. относно достъпа до осъществяването на дейност от кредитните институции и относно пруденциалния надзор върху кредитните институции и инвестиционните посредници, за изменение на Директива 2002/87/ЕО и за отмяна на директиви 2006/48/ЕО и 2006/49/ЕО (ОВ L 176, 27.6.2013 г., стр. 338).

⁽⁴⁾ Делегиран регламент (ЕС) № 604/2014 на Комисията от 4 март 2014 г. за допълване на Директива 2013/36/ЕС на Европейския парламент и на Съвета по отношение на регулаторните технически стандарти във връзка с качествените и подходящите количествени критерии за установяване на категориите персонал, чиито професионални дейности имат съществено въздействие върху рисковия профил на институцията (ОВ L 167, 6.6.2014 г., стр. 30).

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Приложно поле

С настоящото решение се уреждат процесуалните изисквания във връзка с уведомлението и искането за предварително одобрение, които поднадзорните кредитни институции подават до ЕЦБ, за да изключат членове на персонала или категории персонал от презумпцията за установен персонал въз основа на количествените критерии, предвидени в член 4 от Делегиран регламент (ЕС) № 604/2014.

Член 2

Определения

За целите на настоящото решение:

- 1) „поднадзорна кредитна институция“ е значимо поднадзорно лице съгласно определението по член 2, точка 16 от Регламент (ЕС) № 468/2014 (ЕЦБ/2014/17) или значима поднадзорна група съгласно определението по член 2, точка 22 от Регламент (ЕС) № 468/2014 (ЕЦБ/2014/17);
- 2) „надзорно решение на ЕЦБ“ има същото значение, както е определено в член 2, точка 26 от Регламент (ЕС) № 468/2014 (ЕЦБ/2014/17);
- 3) „установен персонал“ са всички членове на персонала на поднадзорната кредитна институция, чиито професионални дейности имат съществено въздействие върху рисковия профил на кредитната институция в съответствие с Делегиран регламент (ЕС) № 604/2014 на индивидуална, подконсолидирана или консолидирана основа съгласно определенията в член 4, параграф 1, точки 48 и 49 от Регламент (ЕС) № 575/2013 на Европейския парламент и на Съвета ⁽¹⁾.

Член 3

Обща информация, предоставяна на ЕЦБ

1. Уведомлението съгласно член 4, параграф 4 и искането за предварително одобрение съгласно член 4, параграф 5 от Делегиран регламент (ЕС) № 604/2014 съдържат следната информация, отнасяща се за края на предходната финансова година и за настоящата финансова година:
 - а) референтна дата;
 - б) идентификационен код на правния субект (LEI) за поднадзорната кредитна институция;
 - в) брой на служителите като еквивалент на пълно работно време;
 - г) брой на установения персонал;
 - д) брой на установения персонал въз основа на качествените критерии съгласно член 3 от Делегиран регламент (ЕС) № 604/2014;
 - е) брой на установения персонал въз основа единствено на количествените критерии, посочени в член 4 от Делегиран регламент (ЕС) № 604/2014, като заедно с това се посочи и категорията съгласно член 4 параграф 1, буква а), б) или в) от Делегиран регламент (ЕС) № 604/2014, към която принадлежи всеки установен член на персонала;
 - ж) брой на установения персонал единствено въз основа на допълнителните критерии, описани от поднадзорната кредитна институция.

⁽¹⁾ Регламент (ЕС) № 575/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 26 юни 2013 г. относно пруденциалните изисквания за кредитните институции и инвестиционните посредници и за изменение на Регламент (ЕС) № 648/2012 (ОВ L 176, 27.6.2013 г., стр. 1).

2. Уведомлението съгласно член 4, параграф 4 и искането за предварително одобрение съгласно член 4, параграф 5 от Делегиран регламент (ЕС) № 604/2014 съдържат следната информация за всеки член на персонала, за когото е поискано изключване:

- а) име на члена на персонала, лице, стопанска единица, отдел, пост и йерархична подчиненост, както и броя на служителите като еквивалент на пълно работно време, които се намират под ръководството на члена на персонала;
- б) дали членът на персонала принадлежи към функция, свързана с поемането на риск или с контрола върху риска, и ако това е така, какъв е разрешеният праг на рискови позиции, изразен в милиони евро, който функцията може да поема;
- в) дали членът на персонала е член на комитет и ако това е така, името на комитета, йерархичното му равнище и степента на овластеност за вземане на рискови решения, изразена като процент от базовия собствен капитал от първи ред;
- г) общия размер на възнаграждението в евро и съотношението между променливото възнаграждение и постоянното възнаграждение, начислено на члена на персонала през предходната финансова година;
- д) ключовите показатели относно резултатите от дейността за променливото възнаграждение на члена на персонала;
- е) количествените критерии, въз основа на които е направена оценката за това, че членът на персонала е установен персонал (член 4, параграф 1, буква а), б) или в) от Делегиран регламент (ЕС) № 604/2014);
- ж) критериите, въз основа на които се иска изключването на члена на персонала (член 4, параграф 2, буква а) или б) от Делегиран регламент (ЕС) № 604/2014).

3. Уведомлението съгласно член 4, параграф 4 и искането за предварително одобрение съгласно член 4, параграф 5 от Делегиран регламент (ЕС) № 604/2014 съдържат доклада от годишния вътрешен и външен одит с оценката относно процеса на установяване на установения персонал и резултатите от него, в който са посочени и поисканите изключения.

Член 4

Необходими документи с цел да се докаже, че стопанската единица не е важна

1. Когато подават уведомлението съгласно член 4, параграф 4 или искането за предварително одобрение съгласно член 4, параграф 5 от Делегиран регламент (ЕС) № 604/2014, поднадзорните кредитни институции представят на ЕЦБ следните документи, за да докажат, че член на персонала или категорията персонал, към която той принадлежи, осъществява професионални дейности единствено в стопанска единица, която не е важна по смисъла на член 4, параграф 2, буква а) от Делегиран регламент (ЕС) № 604/2014:

- а) подробно и цялостно описание на задълженията и отговорностите на съответния член на персонала или на категорията персонал, към която той принадлежи;
- б) органиграма на съответната стопанска единица, на която се виждат йерархичната структура и подчиненост, включително съответният член на персонала или категорията персонал, към която той принадлежи;
- в) подробно описание на вътрешното разпределяне на капитала за съответната стопанска единица съгласно член 73 от Директива 2013/36/ЕС за настоящата и предходните две финансови години;
- г) преглед на вътрешното разпределяне на капитала за всички стопански единици съгласно член 73 от Директива 2013/36/ЕС за настоящата и предходните две финансови години;
- д) изявление, в което се обяснява защо поднадзорната кредитна институция е начислила на члена на персонала или на категорията персонал, към която той принадлежи, възнаграждение, което отговаря на критериите, предвидени в член 4, параграф 1 от Делегиран регламент (ЕС) № 604/2014, въпреки че членът на персонала осъществява професионални дейности в неважна стопанска единица;
- е) обосновано изявление, в което се обяснява защо членът на персонала или категорията персонал, към която той принадлежи, не отговарят на качествените критерии, посочени в член 3 от Делегиран регламент (ЕС) № 604/2014.

2. Ако през настоящата и през предходните две финансови години е настъпила промяна в определянето на естеството на стопанските единици в поднадзорната кредитна институция, поднадзорната кредитна институция излага причините за нея.

3. ЕЦБ може да поиска от поднадзорната кредитна институция да представи допълнителна информация, за да докаже искането.

Член 5

Документи с цел да се докаже, че професионалните дейности на члена на персонала нямат съществено въздействие върху рисковия профил на важна стопанска единица

1. Когато подават уведомлението съгласно член 4, параграф 4 или искането за предварително одобрение съгласно член 4, параграф 5 от Делегиран регламент (ЕС) № 604/2014, поднадзорните кредитни институции представят на ЕЦБ следните документи, за да докажат, че професионалните дейности на член на персонала или на категорията персонал, към която той принадлежи, нямат съществено въздействие върху рисковия профил на важна стопанска единица по смисъла на член 4, параграф 2, буква б) от Делегиран регламент (ЕС) № 604/2014:

- а) подробно и цялостно описание на задълженията и отговорностите на съответния член на персонала или на категорията персонал, към която той принадлежи;
 - б) органиграма на съответната стопанска единица, на която се виждат йерархичната структура и подчиненост, включително съответният член на персонала или категорията персонал, към която той принадлежи;
 - в) подробно описание на обективните критерии, уредени в член 4, параграф 3 от Делегиран регламент (ЕС) № 604/2014, които са използвани, за да бъде направена оценката, че професионалните дейности на съответния член на персонала или на категорията персонал, към която той принадлежи, нямат съществено въздействие върху рисковия профил на важна стопанска единица, като се уточни как са прилагани тези критерии и как са взети предвид всички използвани за целите на вътрешното измерване на риска съответни показатели относно рисковете и относно резултатите от дейността;
 - г) изявление, в което се обяснява защо поднадзорната кредитна институция е начислила на члена от персонала или на категорията персонал, към която той принадлежи, възнаграждение, което отговаря на критериите, предвидени в член 4, параграф 1 от Делегиран регламент (ЕС) № 604/2014, въпреки че членът на персонала няма съществено въздействие върху рисковия профил на важна стопанска единица;
 - д) обосновано изявление, в което се обяснява защо членът на персонала или категорията персонал, към която той принадлежи, не отговарят на качествените критерии, предвидени в член 3 от Делегиран регламент (ЕС) № 604/2014.
2. ЕЦБ може да поиска от поднадзорната кредитна институция да представи допълнителна информация, за да докаже искането.

Член 6

Допълнителни документи с цел да се докажат исканията за членове на персонала, на които е начислено възнаграждение в размер на не по-малко от 1 000 000 EUR

1. Когато подават искането за предварително одобрение съгласно член 4, параграф 5 от Делегиран регламент (ЕС) № 604/2014 за член на персонала, на когото е начислено общо възнаграждение в размер на не по-малко от 1 000 000 EUR през предходната финансова година, поднадзорните кредитни институции представят на ЕЦБ следните документи, за да докажат изключителните обстоятелства, посочени в член 4, параграф 5 от Делегиран регламент (ЕС) № 604/2014:

- а) подробно описание на изключителните обстоятелства, свързани с професионалната дейност на съответния член на персонала и тяхното въздействие върху рисковия профил на поднадзорната кредитна институция. Обстановка, характеризира се със силна конкуренция, не се счита за изключително обстоятелство;
- б) подробно описание на изключителните обстоятелства, свързани с възнаграждението на съответния член на персонала, в което се обяснява защо поднадзорната кредитна институция е начислила на члена на персонала възнаграждение в размер на 1 000 000 EUR или по-високо, въпреки че се твърди, че той няма съществено въздействие върху рисковия профил на поднадзорната кредитна институция.

2. ЕЦБ може да поиска от поднадзорната кредитна институция да представи допълнителна информация, за да докаже искането.

Член 7

Срок за подаване на уведомленията

1. Уведомленията съгласно член 4, параграф 4 от Делегиран регламент (ЕС) № 604/2014 се подават незабавно, но не по-късно от шест месеца след края на предходната финансова година. Определянето от страна на поднадзорната кредитна институция, което се използва като основа за уведомлението, се ограничава до резултатите от дейността на члена на персонала през финансовата година, следваща годината, в която е направено уведомлението.
2. Не е необходимо ново уведомление за членовете на персонала, за които е подадено уведомление през предходния срок, стига използваният за определянето им критерий да продължава да е приложим..
3. В случай че уведомление за даден член на персонала се подава за пръв път, определянето се прилага както за резултатите от дейността на члена на персонала през финансовата година, в която е подадено уведомлението, така и за резултатите от дейността на члена на персонала през следваща финансова година. Настоящата разпоредба се прилага само по отношение на уведомленията, подадени след влизането в сила на настоящото решение.

Член 8

Срок за подаване на искания за предварителното одобрение

Исканията за предварително одобрение съгласно член 4, параграф 5 от Делегиран регламент (ЕС) № 604/2014 се подават незабавно, но не по-късно от изтичането на шест месеца след края на предходната финансова година.

Член 9

Оценка от ЕЦБ

1. Въз основа на уведомленията и исканията за предварително одобрение, подадени съответно съгласно член 4, параграф 4 и член 4, параграф 5 от Делегиран регламент (ЕС) № 604/2014, ЕЦБ прави оценка:
 - а) на пълнотата на документите;
 - б) на основаниято, на което поднадзорната кредитна институция е решила, че членът на персонала или категорията персонал, към която той принадлежи, отговарят на едно от условията, предвидени в член 4, параграф 2 от Делегиран регламент (ЕС) № 604/2014;
 - в) дали членът на персонала или категорията персонал, към която той принадлежи, нямат съществено въздействие върху рисковия профил на важна стопанска единица посредством извършваните професионални дейности, като установява:
 - i) дали поднадзорната кредитна институция е приложила обективни критерии, с които се вземат предвид всички съответни показатели относно рисковете и относно резултатите от дейността, които тя използва, за да открие, управлява и наблюдава рисковете в съответствие с член 74 от Директива 2013/36/ЕС,
 - ii) дали поднадзорната кредитна институция е сравнила задълженията и правомощията на члена на персонала или на категорията персонал, към която той принадлежи, и въздействието им върху рисковия профил на поднадзорната кредитна институция с въздействието на професионалните дейности на членовете на персонала, установени въз основа на качествените критерии, предвидени в член 3 от Делегиран регламент (ЕС) № 604/2014;
 - г) по отношение на исканията за предварително одобрение за членовете на персонала с начислено общо възнаграждение в размер на не по-малко 1 000 000 EUR — дали се прилагат изключителни обстоятелства. В тези случаи, преди да вземе решение, ЕЦБ уведомява Европейския банков орган за резултатите от първоначалната оценка.

2. В случаите на подадено искане за предварително одобрение съгласно член 4, параграф 5 от Делегиран регламент (ЕС) № 604/2014 ЕЦБ приема решение в срок до три месеца от получаването на пълния набор от документи.
3. В случаите на уведомление съгласно член 4, параграф 4 от Делегиран регламент (ЕС) № 604/2014, при които оценката показва, че не са изпълнени предвидените в настоящото решение и в член 4, параграф 2 от Делегиран регламент (ЕС) № 604/2014 изисквания, ЕЦБ уведомява поднадзорната кредитна институция за това в срок до три месеца от получаването на пълния набор от документи. Поднадзорната кредитна институция не прилага член 4, параграф 2 от Делегиран регламент (ЕС) № 604/2014. При липса на уведомление от страна на ЕЦБ съгласно първото изречение от настоящия параграф се счита, че поднадзорната кредитна институция е спазила член 4, параграф 2 от Делегиран регламент (ЕС) № 604/2014 и съдържащите се в него изисквания.

Член 10

Срок на предоставеното предварително одобрение

1. Предварителното одобрение, предоставено от ЕЦБ съгласно член 4, параграф 5 от Делегиран регламент (ЕС) № 604/2014, се ограничава до резултатите от дейността на члена на персонала през финансовата година, следваща годината, в която поднадзорната кредитна институция е уведомена за надзорното решение на ЕЦБ, в което се съдържа одобрението.
2. В случай че искането за съответния член на персонала се подава за пръв път, одобрението се предоставя за резултатите от дейността на члена на персонала през финансовата година, в която поднадзорната кредитна институция е уведомена за надзорното решение на ЕЦБ, в което се съдържа одобрението, както и за резултатите от дейността на члена на персонала през следващата финансова година. Настоящата разпоредба се прилага единствено по отношение на исканията, подадени след влизането в сила на настоящото решение.

Член 11

Преходни разпоредби

1. Настоящото решение се прилага по отношение на уведомления съгласно член 4, параграф 4 или на искания за предварително одобрение съгласно член 4, параграф 5 от Делегиран регламент (ЕС) № 604/2014, подадени след влизането на сила на настоящото решение.
2. По изключение уведомления съгласно член 4, параграф 4 или искания за предварително одобрение съгласно член 4, параграф 5 от Делегиран регламент (ЕС) № 604/2014 въз основа на информация от 2014 г. се подават в срок до 31 декември 2015 г.
3. Одобренията, предоставени от ЕЦБ съгласно член 4, параграф 5 от Делегиран регламент (ЕС) № 604/2014 по силата на настоящите преходни разпоредби, се прилагат по отношение на резултатите от дейността на члена на персонала през финансовата 2015 и 2016 година.

Член 12

Влизане в сила

Настоящото решение влиза в сила в деня след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено във Франкфурт на Майн на 20 ноември 2015 година.

Председател на ЕЦБ

Mario DRAGHI

ПОПРАВКИ

Поправка на Регламент (ЕС) 2015/2075 на Комисията от 18 ноември 2015 година за изменение на приложения II и III към Регламент (ЕО) № 396/2005 на Европейския парламент и на Съвета по отношение на максимално допустимите граници на остатъчни вещества от абамектин, десмедифам, дихлоропроп-Р, халоксифоп-Р и оризалин и феномедифам във и върху определени продукти

(Официален вестник на Европейския съюз L 302 от 19 ноември 2015 г.)

На страница 17 член 2

вместо:

„Член 2

Регламент (ЕО) № 396/2005 във вида преди изменението му с настоящия регламент продължава да се прилага за продукти, които са били законно произведени до 8 декември 2015 г.“

да се четат:

„Член 2

Регламент (ЕО) № 396/2005 във вида преди изменението му с настоящия регламент продължава да се прилага за продукти, които са били законно произведени до 8 юни 2016 г.“

ISSN 1977-0618 (електронно издание)
ISSN 1830-3617 (печатно издание)



Служба за публикации на Европейския съюз
2985 Люксембург
ЛЮКСЕМБУРГ

BG